



# Les Annonces des Hautes-Vosges



Site : [www.annonces-hautes-vosges.fr](http://www.annonces-hautes-vosges.fr)

... au Ballon d'Alsace



|   |   |                          |                                |
|---|---|--------------------------|--------------------------------|
| Hebdomadaire Régional d'Information fondé en 1903. Habilité par arrêté préfectoral à publier les annonces légales et judiciaires pour l'arrondissement de Saint-Dié-des-Vosges. |   | 113 <sup>ème</sup> année | <b>Jeudi 7 Janvier 2016</b>    |
| <b>Tél. 03.29.50.30.52</b>  | <b>Imprimerie FLEURENT - 88230 FRAIZE</b> - 5 rue du Général Ingold   | Semaine du               | <b>7 au 13 Janvier N° 2732</b> |
| Fax 03.29.50.87.88  | e-mail : <a href="mailto:annonces-hautes-vosges@wanadoo.fr">annonces-hautes-vosges@wanadoo.fr</a> ou <a href="mailto:ahv88@orange.fr">ahv88@orange.fr</a> |                          | le N° <b>0,95€</b>             |

*Les hivers les plus froids, sont ceux qui prennent vers les Rois*

## Les événements de la semaine

### Dans le Monde

● **Zidane** : L'ex-capitaine des Bleus Zinedine Zidane vient de décrocher le prestigieux poste d'entraîneur du Real Madrid. Le Français aura pour mission d'éviter une deuxième saison blanche au club le plus titré de l'histoire en Ligue des champions.

● **Brouille diplomatique** : L'Arabie Saoudite rompt ses relations diplomatiques avec l'Iran. Riyad s'est attiré la colère de Téhéran après l'exécution de 47 personnes accusées de terrorisme, dont un haut dignitaire chiite, qui a provoqué la colère de la communauté chiite en Iran et en Irak (l'ambassade saoudienne à Téhéran a été en partie détruite durant les manifestations). Les deux pays se revendiquent d'un courant différent de l'islam, le royaume Saoudien est sunnite et l'Iran majoritairement chiite.

● **Crise de l'or noir** : Avec un déficit record de 98 milliards de dollars, l'Arabie Saoudite, confrontée à la chute du prix du baril, met en place des mesures d'austérité avec de nouvelles taxes et vote une augmentation massive du prix des carburants : le sans-plomb va ainsi passer à 22 centimes le litre. Le Koweït et d'autres émirats du Golfe suivent le même exemple.

● **Mein Kampf** : Depuis le 1er janvier, l'édition et la publication du livre "Mein Kampf" écrit par Adolph Hitler vers 1924 sont désormais libres, les droits d'auteur tombant dans le domaine public 70 ans après sa mort. Cela nourrit de vives inquiétudes en Europe, même s'il était déjà simple de se procurer le livre fondateur du III<sup>e</sup> Reich dans certains pays et tout simplement de le consulter sur internet. En Allemagne, la publication du texte brut restera interdite, sous peine de poursuites pour incitation à la haine raciale, mais des rééditions commentées et contextualisées seront désormais possibles.

En France, le Conseil représentatif des institutions juives (Crif) s'inquiète de voir le brûlot devenir "un livre de chevet".

### En France

● **Loi sur les biodéchets** : Depuis le 1er janvier, et conformément à la loi votée en 2011 sur les déchets liés à la préparation des plats, restes des plats servis, aliments périmés... les restaurateurs ont désormais l'obligation de proposer à leurs clients, un "doggy bag" pour qu'ils puissent repartir avec ce qu'ils ont laissé dans l'assiette. La loi s'applique à toutes les entreprises de restauration qui produisent annuellement plus de 10 tonnes de ce type d'ordures. Selon l'Union des métiers et des industries de l'hôtellerie ce nouveau seuil concernerait les (grands) restaurants servant entre 150 et 200 couverts par jour. 6 Français sur 10 ne finiraient pas leur plat au restaurant mais la pratique, répandue dans bon nombre de pays, peine à s'installer ici alors que le doggy bag, pouvant donner une image de pingre à son utilisateur, n'est pas une habitude française.

● **Réveillon** : Le passage à la nouvelle année, sans feu d'artifice ni grand show pour éviter une trop forte concentration du public, a été fêté sous haute surveillance à Paris comme dans d'autres capitales européennes (en Belgique les festivités ont même été purement annulées). Selon le Ministère de l'Intérieur, 804 véhicules ont été incendiés durant la nuit de la Saint-Sylvestre, un chiffre en baisse de 14,5% par rapport au passage à 2015. Le nombre d'interpellations a par contre doublé (622) grâce à la forte mobilisation des forces de l'ordre.

● **Météo** : Après 2011 et 2014, 2015 figure parmi les années les plus chaudes jamais enregistrées en France depuis 1900, date du début

des relevés de températures. Sur l'ensemble de l'année, la moyenne des températures a été de 1°C supérieure à la normale. 2015 figure aussi parmi les dix années les plus sèches depuis plus de cinquante ans. Décembre 2015 aura quant à lui battu tous les records sur l'ensemble du pays avec des températures moyennes dépassant la normale de 3,9°C. Particulièrement doux et sec, le dernier mois de l'année a connu des températures moyennes largement supérieures à 11°C

● **Agression** : le 1er janvier, un individu a tenté à trois reprises de percuter avec sa voiture des militaires postés devant la grande mosquée de Valence (Drôme). Raouf El Ayebe, un Français d'origine tunisienne âgé de 29 ans, affirme n'avoir voulu que "renverser" les militaires qui ont dû ouvrir le feu, blessant le conducteur au bras et à la jambe. Le procureur a évoqué un acte totalement individuel bien qu'influencé par l'actualité internationale mais la piste terroriste semble écartée.

● **Michel Delpech** : Il combattait un cancer depuis trois ans avec courage et avait même préparé un nouvel album de reprises de ses succès, l'auteur-compositeur-interprète Michel Delpech est décédé à trois semaines de son 70<sup>e</sup> anniversaire. Il fut l'un des chanteurs populaires préférés des Français et marqua les années 70 par d'innombrables tubes parmi quelques 200 chansons à son actif. Il avait su plaire au public avec des chansons auxquelles on s'identifiait, n'hésitant pas à y glisser un commentaire social, captant l'air du temps. Parmi ses plus grands succès : Chez Laurette (1965) ; Pour un flirt Les Divorcés (1973) ; Le chasseur ; Le Loir-et-Cher (1976) ; Quand j'étais chanteur...

● **Michel Galabru** : Le comédien Michel Galabru nous a quittés lundi à l'âge de 93 ans. Inoubliable second rôle du cinéma français, il avait tourné dans plus de 200 films et téléfilms, dans des dizaines de comédies souvent qualifiées de "franchouillards", y apportant sa légèreté et sa fantaisie, et reconnaissait volontiers

**Valoribois**  
ACHAT  
PLANTATIONS  
HAGIS  
FORÊT - RÉSINEUX  
PAIEMENT COMPTANT  
Tél. 03.89.39.79.90  
Tél. 06.89.37.32.29

qu'il avait, par nécessité financière, beaucoup de "navets" à son tableau de chasse. On retiendra surtout ses rôles dans Le viager, La cage aux Folles, Les acteurs, Papy fait de la résistance, et bien sûr dans la saga des Gendarmes de St-Tropez. Dans un rôle plus sombre (Le Juge et l'assassin - 1976), il avait reçu le César du meilleur acteur. Sa carrière théâtrale force le respect. Il a d'ailleurs reçu un Molière du meilleur comédien en 2008. Il jouait encore récemment son dernier spectacle : "Cancro", un texte autobiographique dans lequel il revenait avec humour sur sa carrière et ses débuts au Conservatoire sous la direction de Louis Jouvet.

● **Légion d'honneur** : la traditionnelle promotion civile du 1er janvier comprend cette année 616 personnes ; A une semaine de la commémoration des attentats contre Charlie hebdo et l'hyper-cacher, une promotion spéciale distingue les victimes tuées dans "l'accomplissement de leur devoir" lors des attentats de janvier 2015 dont les dessinateurs de Charlie Hebdo (Charb, Cabu, Tignous et Honoré).

### En Région

● **Loup** : A Saint-Prancher (canton de Mirecourt) trois brebis ont été tuées et quatre autres ovins blessés après une attaque nocturne attribuée à un loup, voire deux. La psychose gagne un peu plus les éleveurs de la Plaine qui attendent une réaction des autorités.

● **Démographie** : Selon l'INSEE qui s'appuie sur les chiffres de 2013,

la Lorraine a perdu une partie de sa population avec 2.345.197 habitants contre 2.349.816 en 2012. Les Vosges (375.226 habitants) ont perdu un peu plus de 2000 habitants sur un an. Depuis une quinzaine d'années, la Lorraine gagnait pourtant 3.400 habitants de plus par an, surtout dans les départements de la Moselle et de la Meurthe-et-Moselle. Le taux de mortalité en Lorraine est de 9,4 décès pour 1000 habitants (plus que la moyenne nationale établie à 8,7). L'Alsace comptait quant à elle 5.552.388 habitants, soit 0,34% de plus qu'en 2008. Si l'on se réfère aux chiffres de 2013, la nouvelle région ACAL (Alsace-Champagne-Ardenne-Lorraine) compte 5.552.388 habitants, ce qui la place au 6e rang de la population française dont elle représente 8% de la population totale.

● **Décès** : Durant la nuit du Nouvel an, un jeune meurthe-et-mosellan de 25 ans est décédé dans une résidence secondaire du Ventron où il passait la nuit avec d'autres jeunes gens. Ce sont eux qui ont alerté les sapeurs-pompiers en constatant l'état critique de la victime. Une enquête est ouverte pour déterminer les causes de la mort qui pourraient être liées à une consommation excessive d'alcool et/ou de stupéfiants.

● **Fusions** : Trois élus de Colroy et un administré ont entrepris une démarche pour contrer la fusion de Colroy-la-Grande et Provenchères sur Fave. Ils déplorent le manque d'information et l'absence de concertation de la population des deux communes et de leurs conseillers à propos de cette fusion qui n'a pas bénéficié d'un débat préalable. Le collectif reproche aux maires concernés d'avoir travaillé seuls sur le projet. Estimant que la séance du conseil municipal du 20 novembre dernier était émaillée de "vices de procédures", ils ont demandé audience au préfet afin d'obtenir l'annulation de la fusion votée par 8 voix contre 7. Le maire de Colroy, Christian Georges, ne comprend pas la démarche et le but des "frondeurs" contre une fusion qui apporte pourtant selon lui beaucoup d'avantages à la commune (sauvetage de l'école, bonus en dotation de l'Etat...) Parmi les frondeurs, le 2e adjoint Jacques Peterschmitt s'est vu retirer ses délégations.

Autre fusion aboutie, celle de Granges/Vologne et Aumontzey, avec l'élection lundi de Guy Martinache (jusqu'alors maire de Granges) à la tête du conseil municipal de la nouvelle commune Granges-Aumontzey.

● **Coupe de France** : Pour les 32e de finale, le club de CFA2 Raon l'Etape avait dimanche l'honneur de recevoir l'AS St-Etienne, actuel 6e du championnat de Ligue 1. Portés par un bouillant public de plus de 5000 personnes, les Vosgiens,

menés au score 1-0 à la mi-temps, ont réussi à égaliser à la 58e par Jonathan Clauss et ont fait douter les Stéphanois, poussant ces derniers aux prolongations, sans que le score n'évolue. L'épreuve des tirs aux buts fut cruelle pour les Vosgiens qui se sont inclinés par 4 buts à 3, et ce malgré 2 arrêts du gardien raonnais.

● **Démission** : Elu président du Syndicat Mixte du Pays de la Déodatie depuis juin 2014, le Maire de Saint-Dié-des-Vosges David Valence vient d'être élu conseiller régional le 13 décembre sur la liste d'union de la Droite emmenée par Philippe Richert. Suite à ce mandat régional, et même s'il n'est pas incompatible par rapport à la loi sur le cumul des mandats, David Valence a décidé de démissionner de la présidence du Pays de la Déodatie (dont il reste toutefois membre du conseil syndical) afin de se rendre disponible à l'échelon régional.

● **Région** : La première réunion de la nouvelle assemblée régionale s'est tenue lundi à Strasbourg et a vu l'élection de Philippe Richert (LR) au poste de président de Région. L'assemblée compte 169 élus (104 de droite, 46 Front National, 19 de gauche).

Le député vosgien Gérard Cherpion est désigné 7e vice-président en charge de l'Emploi, la Formation et l'Apprentissage. Le maire de Saint-Dié David Valence décroche la présidence de la commission "Transports et aménagement du territoire".

● **Légion d'Honneur** : On note dans la promotion du 1er janvier, la distinction au titre de chevalier de Valérie Thil, gérante d'une chocolaterie à Saulcy-sur-Meurthe, pour 33 ans de services, une distinction attribuée au titre du Ministère de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de la forêt. L'entreprise salixienne fondée par son père dans les années 60 emploie aujourd'hui une vingtaine d'employés répartis sur les sites de Saulcy, St-Léonard, St-Dié et Epinal.

● **Neige** : Elle était attendue avec impatience sur le massif par les professionnels, la neige est tombée dimanche au-dessus de 1000 mètres à la faveur de températures en baisse et une couche de 15 cm a recouvert la station de la Schlucht. La neige était même annoncée lundi à partir de 800 mètres, avec la perspective d'ouvrir les pistes si toutefois le thermomètre ne remonte pas trop...

● **Accident** : Samedi soir, un véhicule avec cinq occupants a basculé dans le fossé au lieu-dit "La Corbeline" à Granges/Vologne. Les pompiers de Granges/Vologne, Bruyères et Corcieux étaient engagés avec le Smur de Saint-Dié pour porter secours aux victimes, dont un enfant de trois ans, toutes blessées à divers degrés.

## St-Dié-des-Vosges - Provenchères

### SAINT-DIÉ

#### Pharmacies de garde :

Samedi 9 : Pharmacie de la Tour, 1 rue Thiers -03 29 56 12 55  
Dimanche 10 : ANTOINE, 43 rue Thiers Tél. 03.29.56.12.12

### Cinéma "L'EMPIRE"

Séances du 8 au 12 janvier

En AVANT-PREMIERE

Vendredi 20h30 : **CREED**

Mardi 20h30 : **TOUT SCHUSS**

Vendredi et mardi 20h30 ; samedi 14h, 17h15, 20h30 ; dimanche 14h, 17h15, 20h30 ; lundi 14h30, 20h30 :

**LES 8 SALOPARDS**

(interdit aux moins de 12 ans)

Samedi 20h ; dimanche 17h ; lundi 14h30 :

**LE GOUT DES MERVEILLES**

Samedi 17h et 22h ; dimanche 17h, 20h30 :

**BABYSITTING 2**

Vendredi 20h30 (3D) ; samedi 14h (3D), 20h30 ; dimanche 14h (3D), 11h et 20h30 ; lundi 20h30 (3D) ; mardi 20h30 :

**STAR WARS LE REVEIL DE LA FORCE**

Samedi 14h30, 17h ; dimanche 11h :

**BELLE et SEBASTIEN**

**L'AVENTURE CONTINUE**

Lundi 14h30, 20h30 : **COSMOS**

Samedi 14h30 ; dimanche 11h :

**LE VOYAGE d'ARLO**

Samedi 20h ; dimanche 11h, 17h ; lundi 14h30, 20h30 :

**LE GRAND PARTAGE**

Vendredi 20h30 ; samedi 22h ; dimanche 14h30, 20h30 ; mardi 20h30 :

**PENSION COMPLETE**

Samedi 17h ; dimanche 14h30 :

**SNOOPY ET LES PEANUTS**

### Cinéma Georges Sadoul

Du 8 au 14 janvier

**MIA MADRE** : vendredi 8 à 20h30 ; lundi 11 à 20h30 ; jeudi 14 à 20h30

**IXCANUL** : samedi 9 à 18h ; dimanche 10 à 20h30

**BACK HOME** : samedi 9 à 20h30 ; dimanche 10 à 18h ; mercredi 13 à 20h30

### Etat civil de la semaine

#### Décès

24 décembre : Andrée Richard veuve Humbert, 94 ans, domiciliée à SDDV, 10 Rue du Maréchal Foch

28 décembre : Anne Lambert veuve Ferry, 95 ans, domiciliée à SDDV, Rue Léon Jacquerez

28 décembre : Marie Jeannot, 91 ans, domiciliée à SDDV, 30 Rue Baldensperger

30 décembre : Marie Louise Wolff veuve Müller, 91 ans, domiciliée à

SDDV, 19 Avenue de Robache

#### Mariages

26 décembre : Noces de diamant de M. et Mme Welsch Jacques, domiciliés à SDDV, 2 Rue René Jacquot

26 décembre : Michel Mervelet et Arcangela Martino, domiciliés à SDDV, 41 Route du Camp Celtique

#### Naissance

24 décembre : Jade Huot, domiciliée à SDDV, 15 Rue Jean Gazin

### Médiathèque Victor Hugo

Depuis le 5 janvier, la médiathèque Victor Hugo a changé ses horaires et accueille désormais le public :

Les mardi et mercredi de 10h à 18h30 ; le jeudi de 14h à 18h30 ; le vendredi de 10h à 20h et le samedi de 10h à 18h.

### Janvier culturel

- **Musique classique** : Musique classique, proposée par Musique Espérance qui ouvre la scène de l'Espace Sadoul à deux jeunes solistes, Nathan Mierdl (Violon) et Guillaume Bellom (Piano), parmi les plus prometteurs de leur génération, sélectionnés lors des deux concours internationaux du département des Vosges. Dimanche 10 janvier à 17h à l'Espace Georges-Sadoul

Plein tarif 16€ ; Abonnés, groupes +10p. 14€ ; Etudiants 8€ ; Famille 40€. Billetterie au 03 29 56 14 09

- **Théâtre - lecture** : Love Letters avec Cristiana Reali et Francis Huster. Tout au long de leur vie, Melissa et Andy se sont aimés de loin, par correspondance, sans jamais pouvoir être ensemble... Cristiana Reali et Francis Huster interprètent avec brio ce bel échange épistolaire. L'évidente complicité dont ils font preuve, alliée à leur maîtrise parfaite du texte, renforcent l'intensité émotionnelle de cette correspondance et nous touchent profondément. Vendredi 15 janvier à 20h30 à l'Espace Georges-Sadoul

Plein tarif 36€ ; Abonnés, groupes +10p. 34€ ; Etudiants 18€ ; Famille 90€. Billetterie au 03 29 56 14 09.

### Ouverture le dimanche

Lors de la dernière séance du Conseil Municipal, et en application des dispositions de la loi Macron, les élus déodatien ont adopté à l'unanimité les 12 dates d'ouverture (contre 5 auparavant) autorisées pour les commerces et qui ont été proposées par l'adjointe déléguée au Commerces Marie-José Loudig.



**M.B. BOISSONS** **Grossiste**  
toutes boissons

*présente à tous*  
*ses Meilleurs Vœux pour 2016*

**Toutes manifestations - Repas de famille**  
**Livraison à domicile - Reprise invendus**  
**88520 RAVES Tél : 06 89 89 56 33**

Ces ouvertures exceptionnelles concerneront donc les dimanches 10 janvier, 7 février, 13 mars, 22 mai, 26 juin, 28 août, 18 septembre, 2 octobre, 20 novembre, 27 novembre, 11 décembre et 18 décembre.

Par ailleurs, les concessions automobiles bénéficient de 5 dimanches d'ouverture pour organiser leurs opérations "portes-ouvertes", ce sera respectivement les 17 janvier, 13 mars, 12 juin, 18 septembre et 16 octobre.

**♠ VOYANTE-MEDIUM ♠**  
Parapsychologue-Conseil  
Citée au Livre d'Or des meilleurs voyants de France

**Mme CLAUDE Françoise**  
51, rue Thiers - SAINT-DIE  
**60€ la consultation**  
*Reçoit uniquement sur rendez-vous*

**♦ 03 29 55 22 42 ♣**

**Loto de l'Apel**

L'association des parents d'élèves de l'école Notre-Dame de La Providence organise un loto géant le samedi 16 janvier à 20h30 à l'espace François Mitterrand, ouverture des portes à 19h. 6.000€ de lots dont 5.200€ de bons d'achat. 25 parties pour adultes et 6 parties gratuites pour les moins de 14 ans. Tarif : 20€ la planche de 6 cartons par chaise.

Réservation au 06 45 89 45 24 ou au 06 19 46 19 03.

**Association Turbulence**

Le 8 janvier, l'Association Turbulences rendra hommage au Président François Mitterrand dont ce sera le 20ème anniversaire de la mort. Les trois anciens Présidents de Turbulences qui ont dirigé l'Association à ses débuts témoignent.

«Notre Association sait ce qu'elle doit à cet homme d'Etat, disparu le 8 janvier 1996. Avec l'esprit visionnaire qui était le sien, il avait compris en 1989 que, malgré les difficultés financières de l'époque, il fallait lancer des projets aussi forts que la création de la Maison du XXIème siècle pour sortir les personnes handicapées de l'oubli où on les laissait depuis des décen-

nies. En mettant en avant les projets d'éducation et d'inclusion au sein de la cité (ce que nous appelons l'Urbanité) qui lui tenaient particulièrement à cœur, il a permis l'émergence d'une nouvelle façon de prendre cette population en charge.

Nous n'oublions pas non plus que c'est aussi grâce à une Municipalité et une ville unanimement acquises à ce projet que nous pouvons maintenant disposer de cet établissement exemplaire auquel s'est ajouté dans le même esprit la Maison Mosaïque qui nous accueillera pour cet anniversaire. TURBULENCES symbolise bien le respect de la différence ainsi que l'amour et l'accueil de l'autre dont nous avons plus que jamais besoin après les drames de l'année 2015.

Mais nous ne devons surtout pas oublier que le chemin ne s'arrête pas là. Nous devons à la mémoire de François Mitterrand de continuer les combats qui nous amèneront, nous l'espérons, à une vraie reconnaissance, partout en France, de la présence des personnes handicapées au sein de la cité. A Saint-Dié, cela signifierait de parfaire Mosaïque par l'adjonction d'une aile supplémentaire consacrée à des adultes moins handicapés, par un vrai projet d'urbanisation de ce quartier et de mener une réflexion sur la prise en charge des personnes âgées handicapées au sein des Maisons de Retraite.

Puisse l'esprit de François Mitterrand continuer de souffler sur notre ville et notre Communauté Urbaine».

Marie Pierret, Jean-Marc Dollet, Bertrand Hesse.

**Super loto**

L'Athlétique Club de la Haute Meurthe organise un super loto le 6 février à 20h30 à l'Espace François Mitterrand à Saint-Dié. Dotation de 5.000€, des bons d'achats, TV 107cm, tablette... 48 parties (sans démarquer) ; dernier carton : 1000€ dont 1 carton de 3 parties perso. Buvette et restauration sur place.

Planches de 4, 16€ ; 6, 20€ ; 12, 30€.

Réservation au 06.15.30.77.93 ou 03.29.51.10.85.



ENTREPRISE GÉNÉRALE DE BATIMENT  
**HAAS Michel & Grégory**

- MAÇONNERIE
- ENDUITS EXTERIEURS
- BARDAGE
- COUVERTURE
- PLATRERIE

88520 RAVES  
**03.29.55.06.77**  
www.haas-entreprise.fr  
Email : haasmg2@yahoo.fr

*Depuis 35 ans nous vous proposons notre savoir-faire pour tous vos travaux, en neuf ou rénovation*



ENTREPRISE QUALIFIÉE  
LA COMPÉTENCE POUR RÉFÉRENCE

**Exposition de Julien Cuny**

*"Fantômes et Créatures, du chaos à l'être vivant"*

Peintures, photographies, images de synthèse de Julien Cuny. L'exposition sera visible à la Galerie d'Art Contemporain CEPAGRAP 20, rue du 10ème BCP à Saint-Dié du 9 janvier au 6 février, du mardi au samedi de 15h à 19h.

Tél. 03.29.56.26.04.

gné sa terre natale. Veuf depuis cinq ans, Guiseppa vivait entouré de sa famille et de ses amis, il était le grand-père de huit petits-enfants et d'une arrière-petite-fille.

Nos sincères condoléances.

**MENUISERIE**  
**ATELIER du BOIS**

**Patrick HASSMANN**  
88100 REMOMEIX  
Tél. 03.29.56.62.71

**PLOMBERIE • SANITAIRE**  
**FERBLANTERIE**  
Entretien TOITURES - Multi Services



Christian SCHMITT  
20 ans d'expérience  
**REMOMEIX**  
13, Route de Saâles  
**03 29 51 14 52**  
**06 07 63 14 16**

**Nécrologie**

Nous avons appris le décès de Guiseppa Fontana survenu à l'âge de 92 ans en Italie. Arrivé en France en 1954 avec sa famille, Guiseppa avait participé en qualité de maçon à la reconstruction de la ville au sein des entreprises locales. Il a travaillé également pour les Ets Derrey et Lécorché. De son union avec Maria sont nés quatre enfants, Clara et Josée qui vivent en Italie, Franco, gérant de la société Méca-Services à Sainte-Marguerite et Toni, gérant d'une brasserie à Colmar. C'est à l'heure de la retraite que le couple a rega-

**Collecte de livres**

Donnez une seconde vie à vos livres en les offrant à l'association APIST Saint-Dié pour son 4ème Don du livre qui aura lieu du 22 au 24 janvier à l'Espace Copernic (ancienne CCI) place Jules Ferry à Saint-Dié. Les fonds récoltés serviront aux différentes actions d'APIST notamment la création d'un spectacle dansé, le 3 avril 2016 à la Halle aux Blés de Raon l'Étape. Dépôt des livres le vendredi 22 janvier de 9h à 18h30

Contact au 03.29.51.68.35

Nous acceptons les livres en bon état sauf les revues et les encyclopédies.

**Laugel et Renouard récompense ses employés**

Le 5 décembre 2015, sept employés de l'entreprise ont reçu une médaille du travail pour une fidélité allant de 20 à 35 années de travail.

La cérémonie présidée par M.



**GENERALI FRANCE** Françoise MALGLAIVE  
**assurances** Agent général

*Automobile, Habitation, Santé, Accidents de la vie, Risques agricoles, Commerce, Décennale, Flotte auto, Placements, Retraite, Prévoyance, Assurance crédit*

10 bis, rue Colonel Jacques Pierre 88100 SAINT-DIÉ  
Tél. 03.29.56.92.97 - Fax 03.29.56.94.80



Médaillés chez Laugel et Renouard

Laugel Philippe, PDG, s'est déroulée au restaurant l'Auberge Lorraine à Ban de Laveline.

Pour 20 ans : Médaille d'Argent : Clair Alan, Mamet Damien, Muller Christophe, Strabach Laurent.

Pour 30 ans : Médaille Vermeil : Demange Alain (dont 22 années chez Laugel et Renouard).

Pour 35 ans : Médaille Or : Mangel Brigitte, Tomasi Dominique.

### Bar à soupes

L'Association "Le Kemberg" organise pour une première édition, au profit de l'A.F.S.A (Association Francophone du Syndrome d'Angelman, maladie orpheline génétique rare et invalidante), un stand "Bar à soupes" le samedi 9 janvier de 14h à 18h près de l'office de tourisme, quai Maréchal Leclerc à Saint-Dié-des-Vosges.

Quatre soupes différentes y seront proposées, à consommer sur place ou bien à emporter.

Cette manifestation remplace la "Marche des Rois" annulée pour raisons de sécurité. Venez nombreux soutenir cette action.

Renseignements : 06 15 23 15 07.

### Vœux de M. David Valence, Maire de Saint-Dié

*2016 : une année décisive pour notre territoire*

Samedi à l'espace François-Mitterrand, David Valence, maire de la ville, président de la communauté de communes et conseiller régional, a présenté ses vœux aux forces vives. Et c'est bien avec ces trois casquettes qu'il s'est exprimé. Parce que les uns ne vont pas sans les autres. " La commune reste le cœur de la démocratie vécue par les citoyens ; l'intercommunalité est le moyen terme, le projet ; la Région est le long terme où nous avancerons ensemble. Ces niveaux de responsabilités sont complémentaires."

Ville, communauté de communes, Région : David Valence a dressé bilans et perspectives pour chacune de ces entités, annonçant

d'emblée que "2016 sera une année décisive". Celui pour lequel "le bien commun" est "une passion" entend poursuivre la ligne de conduite en place depuis bientôt deux ans : la proximité avec les habitants, le désendettement, le cadre de vie. Il cite le projet privé du nouveau cinéma, une vidéo surveillance étendue, l'installation des conseils citoyens, la mise en place d'un comité local de la sécurité et de la délinquance, un nouveau parc, un verger solidaire... " Pour la Ville, la poursuite du redressement financier reste ma priorité et le restera jusqu'à la fin de mon mandat. Si nous ne désendettions pas Saint-Dié-des-Vosges, nous ne donnons pas leur chance aux générations à venir. 1,4 million d'euros net a déjà été économisé en 2015 et nous devons continuer à atteindre ce résultat pour chacune des années à venir. C'est un impératif moral. La proximité et l'écoute des habitants seront deux des autres objectifs poursuivis durant cette année, de même que l'amélioration de la qualité de vie et l'attractivité de la ville. Des aménagements et des travaux seront menés en concertation avec la Communauté de Communes de Saint-Dié-des-Vosges."

Une communauté de communes "saine financièrement" au sujet de laquelle David Valence insiste : "Nous n'avons pas cherché à nous décharger sur les huit autres communes qui la composent." Au contraire, c'est avec ses collègues communautaires que le président se prépare à aborder la fiscalité professionnelle unique, "levier qui nous permettra de maintenir la fiscalité des ménages". Une communauté appelée à s'agrandir encore, conformément aux bonnes volontés locales et conformément au Schéma départemental de coopération intercommunale monté par le préfet. "La future communauté d'agglomération nous permettra de peser. Peser pour obtenir des financements, pour convaincre, pour monter des projets. Mais tout ne sera pas résolu avec la communauté d'agglomération" affirmait le



Les vœux de David Valence

premier magistrat, qui souligne encore qu'il n'est "plus possible de piloter la Déodatie comme avant". D'où son engagement au sein de la toute nouvelle Grande Région, " une région démesurée, plus grande que le royaume d'Austrasie mérovingienne, 200 cantons, 5.195 communes et 5,5 millions d'habitants sur 57.433 km<sup>2</sup>". " Tout est à écrire pour cette région. Un travail considérable est à effectuer, ne serait-ce qu'en termes de transports, de politique agricole, d'éducation ou de formation."

## SAULCY/MEURTHE

### Vœux du maire

Le maire Jacques Jallais et son conseil municipal présenteront leurs vœux pour la nouvelle année 2016 le vendredi 8 janvier à 19h15 à la salle des fêtes de Saulcy sur Meurthe.

### Bal folk

L'école maternelle Jules Ferry organise un concert bal folk le samedi 16 janvier à 20h30 à la salle des fêtes de Saulcy sur Meurthe afin de financer un projet classe découverte. La soirée sera animée par lascapall Viendez-voir. L'entrée sera de 8€ par personne et gratuit pour les enfants de moins de 12 ans. Buvette et vente d'encas salés sur place.

Réservations 06 80 77 69 43.

### Repas théâtre

Le comité des fêtes organise un repas théâtre le samedi 12 mars à la salle des fêtes de Saulcy sur Meurthe. «Divins pets de nonne» est une comédie en 2 actes créée par Métamorphose. Le tarif est de 20€. Le menu sera : apéritif, 1/4 de vin, jambon en croûte et ses salades, café gourmand. Apéritif servi uniquement de 19h à 19h30 (repas de 19h30 à 20h30).

Réservation au 06 85 36 66 07.

### Nécrologie

Nous avons appris le décès d'Annie Didierjean survenu subitement à l'âge de 44 ans, à l'hôpital

de Mirecourt où elle séjournait depuis treize ans.

Née le 17 juillet 1971 à Saint Dié, elle était la plus jeune d'une fratrie de six enfants. Mariée et divorcée, elle n'avait pas d'enfant mais des neveux et nièces au nombre de huit qui ne manquaient pas de prendre de ses nouvelles et de la rencontrer lorsqu'elle revenait à Saulcy pour rendre visite à sa maman qui a maintenant 76 ans. Elle avait eu la douleur de perdre son papa en 2003 et son frère en 1993. Elle a passé sa scolarité sur les bancs de l'école de Saulcy avant d'intégrer le collège Souhait. Dès l'âge de seize ans elle a effectué divers petits emplois avant que la maladie ne vienne la frapper. Ses obsèques ont été célébrées le jeudi 31 décembre à la salle omniculte de Sainte Marguerite.

Nos condoléances.

## STE MARGUERITE

### Quand le Père Noël sait se rendre utile

Le Père Noël 2015 a été plus que généreux pour l'équipe de la Société Nouvelle de la Carrosserie Déodatienne. Au matin du 25 décembre, les cinq membres de l'équipe ont trouvé dans leurs chaussettes tout un équipement de vêtements professionnels qui tombe à pic pour démarrer 2016 sur les chapeaux de roues.

Cette entreprise qui traite environ une trentaine de véhicules par mois se compose de Laurent Langkustch, Thierry Nicolas à la gérance, Bruno, carrossier, Gérard à la peinture et Harmonie, la belle et accueillante secrétaire qui se charge également du rapatriement vers la clientèle des véhicules remis en état, lavés, bichonnés, prêts à partir.

La Société Nouvelle de la Carrosserie Déodatienne s'est également lancée, depuis plusieurs années déjà, dans la remise à l'état d'origine des véhicules de collection. "Désossé" entièrement, le véhicule du client, qui tient bien souvent à sa voiture autant qu'à la prune de ses yeux, retrouvera sa jeunesse d'antan. Cette petite équipe travaille

**MSB-VINCENT** 06.11.70.12.99

**Charpente - Couverture - Zinguerie  
Bardage - Isolation - Ossature bois**

*présente ses Meilleurs Vœux à sa fidèle clientèle*

**CORCIEUX** 26 rue d'Alsace **03.29.51.44.26**  
Mail : msbvincentfrederic@orange.fr site : msb-vincent-couverture.fr

dans les locaux de 250 m<sup>2</sup> de l'ancienne Carrosserie Déodatienne, entreprise qui a formé un grand nombre de carrossiers de la région. Une de leur spécialité entre autres, le remplacement de pare-brise dans la journée. Très sportive, l'entreprise sponsorise avec Mercier-David l'équipe de foot locale.

Toute l'équipe de la SNCD profite de ces quelques lignes pour présenter ses bons vœux à sa clientèle et amis.

**ST MICHEL/MEURTHE**

**Nouvel'R**

L'association Nouvel'R, sise au 325 rue du Moulin à St-Michel-sur-Meurthe (direction de la Poste), organise une journée exceptionnelle consacrée à la vente le 9 janvier de 9h à 12h et de 14h à 17h.

Venez nombreux acquérir l'objet recherché à moindre prix.

Il est rappelé que cette association est ouverte du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h.

Renseignement au 09.53.93.05.99 ou au 06.28.77.72.40 ou [nouvelr.assoc@gmail.com](mailto:nouvelr.assoc@gmail.com).

**BAN DE LAVELINE**

**Décisions du Conseil Municipal**

Séance du jeudi 17 décembre

Avis favorable au projet de schéma départemental de coopération intercommunale, qui prévoit la fusion de 6 communautés de communes (CC de la Vallée de la Plaine, du Pays des Abbayes, des Hauts Champs, du Val de Neuné, de Saint-Dié-des-Vosges, et de Fave Meurthe Galilée), pour un ensemble de 75 communes pour 78.000 habitants, à effet du 1er janvier 2017, l'ensemble devant constituer la future communauté d'agglomération de Saint-Dié.

Décision de confier l'étude-diagnostic du bâtiment "ex-école de Verpellière" rue de la Costelle, au cabinet Georgel de Mandray, pour définir les travaux à réaliser sur ledit bâtiment.

Conclusion d'un CUI (Contrat Unique d'Insertion) d'une durée d'un an à compter du 4 janvier 2016, à raison de 20 heures hebdomadaires,

pour une assistance à la garderie-cantine et l'entretien des bâtiments communaux.

Décision modificative (n° 2) sur le budget de l'eau suite à une correction d'amortissements.

Décision de verser une aide de 100€ par jeune Lavelinois engagé à l'Association des Jeunes Sapeurs-Pompiers de la Déodatie sur 2015.

Décision d'accorder une indemnité de conseil aux trésoriers de la collectivité pour l'exercice 2015

Informations :

Vente du Bâtiment de l'ex-école de Honville

Distribution du bulletin municipal début janvier 2016.

**COINCHE**

**Nécrologie**

Nous avons appris le décès de Roger Humann survenu à l'âge de 64 ans. Né à Wisembach le 30 août 1951 dans une fratrie de 13 enfants, Roger a fait sa scolarité à l'école de Ban-de-Laveline où vivait alors la famille. Après avoir travaillé chez Peltex jusqu'à la fermeture de l'usine, il a exercé le métier de chauffagiste jusqu'à l'âge de la retraite. De son union avec Dominique Vuillemin sont nés trois enfants, Cédric, Nadège et Coralie puis au fil des ans, six petits-enfants ont agrandi la famille. Souffrant, il vivait depuis quelques temps à l'ancienne cure de Coinches au plus près de ses enfants qui veillaient à son bien-être.

Ses obsèques ont eu lieu le 2 janvier en l'église de Coinches.

Nos sincères condoléances.

**LESSEUX**

**Nécrologie**

Bernadette Hafliquaire s'est éteinte le 1er janvier à son domicile à l'âge de 86 ans. Née Jaeger le 28 septembre 1929 à Lubine, Bernadette était l'aînée d'une fratrie de six enfants, et très tôt participe aux travaux de la ferme aux côtés de sa maman. Dès l'âge de 16 ans, elle est entrée à la Tannerie

à Saulcy sur Meurthe, puis elle a travaillé à La Miom à Saint-Dié ainsi que chez Dim à Colroy-la-Grande et à Senones. Le 22 avril 1949 à Lesseux, Bernadette épousait Félix Hafliquaire. Après quelques temps, elle est revenue vivre à la ferme familiale et s'est occupée de sa maman et de sa tante. En 1970, elle fait construire une maison à Lesseux et s'y installe avec "Nénette" sa fidèle amie. Toujours souriante et à l'écoute, elle aimait être entourée par sa famille et ses amis.

Ses obsèques ont été célébrées le 5 janvier en l'église de Bertrimoutier.

Nos sincères condoléances.

**BERTRIMOUTIER**

**Loto des Gais Lurons**

Les Gais Lurons organisent un loto le 6 février à 19h au Foyer Saint-Jacques, ouverture des portes à 18h. 5€ le carton, 10€ les 3, 15€ les 5 avec un carton gratuit pour toute réservation avant le 1er février. Une partie gratuite pour les enfants de moins de 12 ans.

Réservation au 06.22.35.15.96 ou au 03.29.514.78.77.

**Bruyères  
Brouvelieures  
Rambervillers**

**BRUYERES**

**Nécrologie**

Hospitalisé à la Ligne Bleue depuis le 15 décembre, Georges Martin s'est éteint à l'âge de 90 ans.

Né le 3 novembre 1925 à Beauménil, il y a passé toute sa jeunesse. Sa scolarité terminée il a aidé ses parents qui étaient cultivateurs. Au décès de son père en 1950, il avait continué à épauler sa maman à la ferme, jusqu'à l'âge de 31 ans, année où le 27 octobre 1956, il a épousé Jeanine Weck. Le couple domicilié à la ferme

**MAURICE Pierre**  
à **CHAMP LE DUC** (rayon 60 km)  
*Entreprise spécialisée depuis 1978*

**CRÉPIS  
PEINTURE  
ISOLATION  
EXTERIEURE**

**03 29 50 54 02**

*Neuf & Ancien*

[www.maurice-ravalement-vosges.fr](http://www.maurice-ravalement-vosges.fr)  
Entreprise certifiée QUALIBAT et RGE

Devant Faïte de Bruyères a continué la culture jusqu'à l'heure de la retraite. Père de deux enfants : Francis domicilié à Bruyères et Françoise qui réside à Arches, le défunt avait vu sa famille s'agrandir avec la venue de trois petites-filles.

Homme de la terre, Georges Martin occupait ses journées de retraité à cultiver ses légumes.

Ses obsèques ont été célébrées le jeudi 31 décembre.

Bien que souffrant de sérieux problèmes de santé, rien ne laissait présager le décès subit à son domicile au soir du 31 décembre de Jacky Besdel à l'âge de 66 ans. Né le 8 décembre 1949 à Celles sur Plaine, il était arrivé à Bruyères à l'âge de 2 ans où il a passé toute sa jeunesse avec son frère Dany.

Il était entré comme apprenti à la boulangerie Gillet et a exercé le métier de boulanger pendant 18 ans avant de suivre une formation de régleur, métier qu'il a exercé chez Renault à Annecy jusqu'à l'heure de la retraite.

Le 6 février 1971, il avait épousé Françoise L'Hôte, originaire de Bruyères. De cette union est née une fille, Carole compagne de Jacques Simon, domiciliée à Epinal et maman de Florian, 18 ans. Jacky Besdel et son épouse Françoise avaient décidé de revenir à Bruyères à la retraite, dans la petite maison des anciennes cités Veyrier, mitoyenne avec celle du frère du défunt. Depuis, on pouvait voir le défunt se rendre à la piscine tous les dimanches matins, faire un peu de marche et discuter avec les personnes connues depuis l'en-

**Ent. JACQUAT**

Partenaire **VIESMANN**

**Energies Renouvelables**

**RGE QUALIBAT**

- Plomberie
- Chauffage
- Entretien
- Ramonage

**CHAUDIERE • POELE (Bois - Granulés)**

34 bis, rue Stanislas - 88600 BRUYERES **06 19 21 95 86**

**Ouate de cellulose  
& Fibre de bois**

**06 82 32 38 66**

**MENUISERIE • OSSATURE BOIS • ÉCO-ISOLATION**

**PHILIPPE  
QUINET**

www.philippequinet.com



fance. Ses obsèques ont été célébrées le lundi 4 janvier.

C'est avec tristesse que la nouvelle du décès de Mme Denise Tuillon a été apprise à Bruyères le 30 décembre. Née Vautrin le 14 août 1928 à Saint Laurent au sein d'une fratrie de huit enfants, elle avait passé sa jeunesse à Dinozé. Sa scolarité terminée, elle avait débuté sa carrière professionnelle dans une pharmacie, avant d'épouser le 27 juillet 1947, Edouard Tuillon. De cette union sont nés cinq enfants : Gérard décédé à l'âge de cinq mois, Marie-Reine épouse Bourion, domiciliée à Bruyères, Daniel, décédé en 2006, Michel qui réside à Anould et Nathalie épouse Bournaud à Plainfaing. Sept petits-enfants puis huit arrière-petits-enfants sont venus ensuite agrandir son cercle familial. Après avoir élevé ses enfants, Mme Tuillon avait aidé son époux au cabinet d'assurances puis en 1965 avait tenu un commerce de lingerie bonneterie laine sous l'enseigne "Magali" jusqu'en 1978 année à laquelle sa fille a repris le magasin sous l'enseigne "Phildar".

Femme discrète, elle se consacrait à ses proches et aimait beaucoup tricoter des pulls pour ses petits-enfants. Ses obsèques ont été célébrées le samedi 2 janvier.

Nos condoléances aux familles.

### Musique Municipale

L'assemblée générale de la Musique Municipale de Bruyères aura lieu le dimanche 17 janvier à 14h au Relais de la Cité à Bruyères.

A l'ordre du jour : bilan du chef de musique ; bilan du président-adjoint ; approbation du bilan financier ; mot du président ; mot de M. le Maire de Bruyères ; vote des nouveaux statuts ; élection des membres du comité.

Verre de l'amitié et galette seront offerts par la musique et par Claude.

### Association "Chemin de la Paix et de la Liberté"

Jumelage Bruyères - Honolulu

L'assemblée générale annuelle de l'association se tiendra le samedi 30 janvier à 10h au relais de la cité à Bruyères.

Ordre du jour : Signature de la

feuille de présence ; Accueil des participants par le Président ; Rapport moral par le secrétaire ; Rapport financier par le trésorier ; Réalisations 2015 par le président ; Projets 2016 ; Appel à candidatures ; Renouvellement du tiers sortant des membres du comité ; Régularisation des cotisations ; Questions diverses.

Un repas est prévu au restaurant "La Renaissance" à l'issue de la réunion. Pour des raisons d'organisation merci de vous renseigner au 06.07.72.55.95 ou par mail : jume-lagebruyereshonolulu@gmail.com

Réservation à faire avant le 25 janvier

### FREMIFONTAINE

#### Nécrologie

Georgette Bussi est décédée le 31 décembre à l'hôpital de Rambervillers. Enfant du village, Georgette née Demangel a vu le jour le 28 janvier 1929, fille unique, elle a toujours vécu à la ferme familiale. Elle s'est mariée en 1950 avec Paul Bussi, artisan menuisier, et de leur union sont nés deux enfants, Jean-Claude et Marie-Thérèse. Tout en s'occupant du travail à la ferme, elle s'est consacrée à l'éducation de ses enfants. Après s'être occupée de son papa au décès de sa maman, elle s'est consacrée à ses petits-enfants, elle a donné de son temps au Secours Catholique et à la MJC, et très croyante, elle ne manquait pas de fleurir l'église.

Ses obsèques ont été célébrées le 2 janvier en l'église de Frémifontaine.

Nos sincères condoléances.

### MORTAGNE

#### Nécrologie

C'est avec une profonde tristesse que le décès subit de Jean-Claude Dreyer survenu le 30 décembre à Livry-Gargant à l'âge de 67 ans, suite à un malaise cardiaque, a été appris dans le village où chacun appréciait sa gentillesse et reconnaissait son investissement. Résidant à Mortagne depuis de nombreuses années, il s'était

beaucoup intéressé à l'histoire du village. Pour satisfaire sa curiosité il s'était rendu chez les anciens pour glaner des informations.

Président de l'association festive des "4 Bouts" depuis janvier 2010, Jean-Claude Dreyer n'a pas ménagé ses efforts, participant activement aux diverses manifestations : "Rush du Bout du Monde", fête de la St Mathieu, vide-grenier. Il assurait également l'ouverture de la bibliothèque municipale deux soirs par semaine et avait créé un site internet relayant toutes les informations concernant le village et les alentours.

Sa disparition causera un vide dans la commune où chacun appréciait sa gentillesse et reconnaissait son investissement. Il laisse dans la peine son épouse, Agnès et ses trois enfants Benoît, Bertrand et Sandrine. La cérémonie de crémation aura lieu à Paris le vendredi 8 janvier.

Nos condoléances.

### DOMFAING

#### Théâtre

La troupe de théâtre de la MJC travaille depuis quelques semaines à la mise au point de la pièce qu'elle jouera fin février 2016 sur la scène de la salle intercommunale, en face de l'église, mise gracieusement à disposition. C'est toujours

avec bonne humeur et en prenant bien du plaisir que les acteurs se retrouvent chaque mardi soir pour entrer dans les personnages de la pièce "Soeur Anne et le Moinillon" ou "Le parapluie de Soeur Rolande" écrite à deux mains par Marie-Louise et Marie-Charlotte Hespel, qui sera jouée les 20, 21, 27 et 28 février. Un rendez-vous à ne pas manquer.

### BROUVELIEURES

#### Association SEMER

L'assemblée générale de l'association SEMER aura lieu le samedi 23 janvier à 10h30, salle des fêtes de Brouvelieures.

Ordre du jour : mot de bienvenue de la présidente ; rapports moral et financier ; année 2016 et questions diverses.

### Il y a 54 ans...

**Ci-contre, la couverture du journal du 14-01-1962 relatant la disparition de l'écrivain et poète Victor LALEVÉE, décédé le 6 janvier.**

**Ce journal est visible dans son intégralité sur le site : [annonces-hautes-vosges.fr](http://annonces-hautes-vosges.fr)**

### Où irez-vous ?

#### Expositions

STE MARIE AUX MINES (LAC, 3 rue Osmont) jusqu'au 22 janvier "Collections végétales". Accès libre, sur rendez-vous au 03 89 58 7036.

ORBÈY (Mairie) jusqu'au 9 janvier : "Escapade dans une ambiance de Noël" par l'association "Déco 4 saisons", entrée libre (heures d'ouverture de la mairie).

SAINT-DIE (Galerie d'Art Contemporain CEPAGRAP 20, rue du 10ème BCP) du 9 janvier au 6 février, du mardi au samedi de 15h à 19h, exposition de Julien Cuny "Fantômes et Créatures, du chaos à l'être vivant". Tél. 03.29.56.26.04.

#### Concert de l'Épiphanie

ALBÉ (Eglise St-Wendelin) samedi 9 à 20h15, avec la chorale Ste Cécile d'Albé/Triembach-au-Val et un ensemble instrumental. Entrée libre, plateau au profit de la restauration de l'orgue.

#### La Route Blanche

##### "Du Loiret aux Vosges"

FRAIZE (Office du Tourisme et Place de la Mairie) samedi 9 janvier, voir p. 8

#### Sentier des crèches d'Alsace

BREITENBACH (Eglise) dimanche 10. Visite de la nef de l'église de 14 à 17h. Renseignements 03 88 57 03 88 ou sauer.michel@free.fr

NEUVE EGLISE (Eglise) jusqu'au 7 février, tous les jours (hors célébrations) de 9h à 17h.

#### Lotos

JEANMENIL (Foyer Rural) dimanche 10 à 14h avec La Fraternelle.

RAON L'ETAPE (salle Beauregard) samedi 9 à 20h15 avec le CSAR - 5000€ en bons d'achat. Tarif : 16€ les 4 planches, 20€ les 6 et 30€ les 12. Réservations au 06 15 30 77 93 ou 03 29 51 10 85.

GRANGES/VOLOGNE (salle des fêtes) samedi 9 à 20h avec le Comité de jumelage Granges/Ertingen, Cartons en vente à l'entrée, pas de réservation.

#### Bar à soupes

SAINT-DIE (quai Maréchal Leclerc, près de l'OT) samedi 9 de 14h à 18h avec l'Association "Le Kemberg" (à consommer sur place ou à emporter) Renseignements : 06 15 23 15 07.

#### Soirée dansante

GRANDVILLERS soirée dansante samedi 9 à 20h30 Entrée 8€.

#### Théâtre

RAON L'ETAPE (Halle aux Blés) samedi 9 à 20h30 avec Les Amis Raonnais du Théâtre : "Ma belle-mère, mon ex et moi" avec Franck Leboeuf, Christine Lemler. Réservation chez Mireille Chaussures 8, rue Pierre Curie, tél. 03 29 51 04 02.



# LES ANNONCES

## DES HAUTES VOSGES

FONDÉES EN 1908

### ABONNEMENTS :

SIX MOIS : 6 NF  
UN AN : 12 NF

Journal d'information et d'annonces légales  
et judiciaires de l'Arrondissement de Saint-Dié

René FLEURENT, Directeur - Administrateur  
Tél 52 à FRAITZE C.C.P. Nancy 51. 63

58<sup>e</sup> Année × 4<sup>e</sup> Série × N° 30

**DIMANCHE 14 JANVIER 1962**

**Le numéro : 0,25 NF.**

## Notre écrivain local n'est plus

L'année a à peine entr'ouvert sa porte que, furtivement, la grande faucheuse s'est fauillée dans notre cité pour y commencer sa moisson.

Aujourd'hui, nous déplorons la mort de M. Victor LALEVEE, écrivain et poète local dont notre ville était fière à juste titre.

Samedi après-midi, vers 15 heures, M. LALEVEE, pris de malaise, abrégé sa promenade quotidienne pour rentrer chez lui. Il y reçut immédiatement les soins que nécessitait ce qui semblait être une indisposition passagère. Mais ni le Docteur ni les soins ne pouvaient enrayer la marche inexorable du destin et, sans agonie, on pourrait presque dire sans souffrance, vers 18 heures, cette vie, qui toujours a monté, s'éteignait brusquement.

A Madame LALEVEE, sa veuve éplorée qui l'entoura de tant de soins affectueux, à ses frères et sœurs qui l'assistaient, nous ne pouvons qu'adresser l'expression de nos condoléances émues.

L'Homme n'est plus, l'Œuvre reste. Au terme d'une vie toute de dignité, d'honneur et de travail, il est consolant d'en retracer la ligne.

Instituteur, M. Victor LALEVEE ne laissa, dans les postes qui lui furent successivement confiés, et principalement au Grand-Valtin où il exerça pendant 28 années au cours desquelles il s'intégra à la population rurale de ce petit hameau, qu'admiration respectueuse et regrets. Il éleva sa profession à la hauteur d'un sacerdoce, se penchant sur le cœur autant que sur l'esprit des enfants qui lui étaient confiés et, à l'âge d'hommes, nombreux furent ceux des ses anciens élèves qui avaient recours à lui dans les circonstances difficiles de leur vie. Ils savaient y trouver la compréhension, le conseil, les encourage-



ments dont ils avaient besoin.

Lorsque l'âge de la retraite sonna, M. LALEVEE revint dans sa maison des Aulnes. Issu d'une des plus anciennes familles de Fraize, plusieurs générations de LALEVEE s'y sont succédées. Il fut tout indiqué pour remplir dans notre cité certaines charges honorifiques où sa compétence et son dévouement furent mis largement à contribution. Suppléant du Juge de paix, administrateur de la Caisse d'Epargne et, en l'absence de conseil municipal, administrateur de la commune lui valurent en plus de l'estime et de la reconnaissance de ses concitoyens, les distinctions suivantes: chevalier de la Légion d'Honneur, officier des Palmes académiques, chevalier du Mérite Social. Le pays, lui aussi, avait su reconnaître son dévouement à la collectivité.

Mais, à côté de cette vie publique, il y en avait une autre — son petit coin bleu, pourrait-on dire — à laquelle les Annonces des Hautes-Vosges désirent rendre hommage. Depuis la réapparition de ce journal en 1947, M. Victor LALEVEE fut un collaborateur dévoué et bénévole de cette petite page locale. Il y apporta généreusement son talent littéraire et nous étions heureux et fiers de publier ses écrits et de diffuser sa pensée.

M. LALEVEE, au physique comme au moral, possédait les caractéristiques de cette race plus vos-

gienne que lorraine dont il était issu.

De taille élevée, assez corpulent, l'âge n'avait que peu courbé sa taille, avec son front haut, son regard intelligent et bon, sa barbe blanche en éventail qui adoucissait encore son visage, il personnifiait bien le barde vosgien qu'il était. Sa voix calme, mesurée, sa courtoisie, sa politesse raffinée en faisaient l'ami des plus humbles comme celui des plus grands. Il avait aussi cette ténacité montagnarde, cette continuité dans l'effort qui, jointes à son talent, en firent un écrivain, un historien que nos lecteurs, qui eurent toujours la primeur de ses œuvres, ont su apprécier.

Comme ces glaneuses du temps jadis, il a su réunir, épi par épi, une moisson de récits vivants, parfois satiriques et, soulevant d'une main légère les voiles du passé, il recréa pour nous la vie calme, fruste, avec ses joies simples et ses pages glorieuses aussi des habitants de notre vallée de la Haute-Meurthe. Ses livres :

«Au Pays des Marcaires» où il donna une place importante à ce pittoresque village du Valtin qu'il affectionnait, «A l'Ombre des Hautes - Chaumes» où sa poésie naturelle se livre dans des récits du folklore vosgien, «L'Histoire de Fraize et la Vallée de la Haute-Meurthe», fruit de plusieurs années de patientes et laborieuses recherches, connurent notoriété et intérêt bien au-delà de notre contrée.

Nombreuses furent les lettres élogieuses qui consacrèrent son talent et nous fûmes très heureux quand, en juillet 1967, l'Académie d'Alsace, sous la présidence de M. René Spath, et d'une nombreuse délégation de ses membres vint en notre ville lui remettre le Prix Léon Boll, l'un des principaux prix littéraires de cette Académie, décerné pour son œuvre: «A l'Ombre des Hautes - Chaumes». Cette distinction, qu'il accepta avec sa simplicité coutumière, lui fut particulièrement douce, nous en sommes certains.

Le but de M. LALEVEE, dénué

de toute ambition matérialiste, était de faire mieux connaître et aimer à ses concitoyens ce petit coin de terre natale qu'il aimait lui-même passionnément. Et ce but, il l'a atteint, il fut la pierre de touche qui suscita l'intérêt de toute une population rurale et ouvrière qui jusqu'alors avait continué l'œuvre de ses ancêtres sans s'être penchée sur ses origines.

Par ses récits, M. LALEVEE restera l'écrivain local qui, ainsi que son vénéré Maître, M. Eugène MATHIS dont il se rappelait souvent dans ses écrits, contribua à sortir de l'oubli ce petit coin des Vosges.

Ainsi, cher M. LALEVEE, sera atteint le seul but que vous ambitionniez. Au terme de cette longue vie de droiture qui ne semblait jamais finir, car votre esprit resté si vif faisait oublier votre âge, il est réconfortant pour tous ceux que vous laissez et qui vous aimaient de songer que votre œuvre restera bien vivante et que, bien après que nos yeux se seront fermés, les générations futures la connaîtront et lui rendront hommage.

Toute vie, si bien remplie fut-elle, avec ses joies, ses peines, a une fin. Ainsi le veut la loi universelle. Mais il est quelques privilèges dont vous faites partie dont le nom ne connaîtra pas l'oubli.

De ce petit coin de Fraize, dans cette terre que vous avez tant aimée, et dont vous avez chanté les beautés, l'âpreté, la cruauté même, cette terre qui vous enveloppe aujourd'hui et vous sera légère, le rayonnement de votre pensée demeurera un hommage vivant de vos œuvres et de votre vie exemplaire. Puisse le flambeau du folklore fraxinien que vous avez contribué à porter si haut trouver dans un avenir proche un relais digne de ses prédécesseurs, afin que sa flamme haute et claire continue à briller au cœur de notre petite ville de Fraize dont vous resterez, à jamais, un de ses meilleurs enfants.

## FRAIZE

Médecin : appeler le 0820.33.20.20

Pharmacie : du 8 au 21 Janvier:

RHEIN (Plainfaing)

Dimanches et jours fériés, de 9h à 19h :  
voir pharmacie de garde à St-Dié

### FRAIZE

#### La Route Blanche "Du Loiret aux Vosges"

Dans le cadre de la randonnée "La Route Blanche" organisée par Sury Auto Collection, il est prévu deux arrêts sur la commune le samedi 9 janvier. Le premier devant l'Office de Tourisme vers 9h et le second Place de la Mairie vers 11h30-12h pour une présentation des voitures au public avec une petite animation.

65 voitures construites avant 1985 et environ 140 personnes participent à cette manifestation.

Ensuite, les véhicules resteront en exposition place Flayeux dès 13h pendant le déjeuner des participants.

Renseignements supplémentaires de cette association sur leur site : <http://www.sury-auto-collection.org/>

#### Décisions du conseil municipal

Séance du 15 décembre

VOTE :

- des crédits supplémentaires au chapitre 011 de la section de Fonctionnement à hauteur de 28.150€ après réduction des virements pour le même montant (travaux non engagés) ;
- les montants de divers tarifs applicables en 2016 :

- \*Garderie, CLSH, Mercredis récréatifs, TAP
- \*Restaurant scolaire

- \*Location de salles – location des terrains communaux
- \*Sapins de Noël

- \*Droits de place pour marchés hebdomadaires et fête foraine
- \*Participation aux voyages scolaires pour les enfants du Primaire et du collège

- \*Taux horaires pour prêt de matériel

ACCORDE sa garantie au Toit Vosgien pour la réalisation de 2 prêts d'un montant total de 1.157.000€ souscrits auprès de la Caisse des Dépôts et Consignations destinés à financer une opération de rénovation énergétique de 42 logements à Jean Sellet.

DECIDE le recrutement d'un coordonnateur et de 8 agents recenseurs pour l'opération de la période du 21/01 au 20/02/2016.

APPROUVE le rapport définitif 2015 de la Commission Locale d'Evaluation des Charges transférées auprès de la Communauté de Communes de Saint-Dié des Vosges.

ACCEPTÉ :

- le remboursement d'une concession au cimetière pour les personnes ayant quitté la commune au prorata du temps restant et du taux d'inflation.
- la résiliation d'un bail de location d'un garage.

- la proposition de prolonger le contrat d'entretien du système de sécurité de la salle polyvalente avec l'entreprise Chuble.

MANDATE le Centre de Gestion pour lancer la procédure de Marché Public pour les contrats d'assurance statutaires de la collectivité (arrêt maladie ordinaire, maternité, accident du travail, frais médicaux...).

EMET un avis favorable au projet du nouveau schéma de Coopération Intercommunale établi par le Préfet des Vosges et proposant le regroupement des Communautés de Communes de Saint-Dié des Vosges, des Hauts Champs, de la Vallée de la Plaine, du Pays des Abbayes, de Fave, Meurthe et Galilée, du Val de Neuné.

#### Le Rendez-Vous des Idées

L'association «Le Rendez-vous des Idées», présidée par Martine George, tiendra son assemblée générale le mardi 12 janvier à 14h dans son local, ruelle de l'Hôtel de Ville. Les personnes intéressées seront les bienvenues.

#### Club "Joie de Vivre"

Le mercredi 13 janvier à partir de 14h aura lieu au Centre d'Animation Municipal de Fraize un après-midi récréatif organisé par le club "Joie de Vivre". Au programme de ce rendez-vous, la dégustation de la galette des rois et la présentation des vœux pour la nouvelle année. Venez nombreux.

#### Pédicure

Séance de pédicure le vendredi 15 janvier de 10h à 12h à la Maison pour Tous.

## PLAINFAING

#### Naissances

- Ethan est né le 13 décembre à Saint-Dié-des-Vosges, fils de David Thebert et d'Alexie Creusot, domiciliés "HLM Le Ban Saint-Dié - 10, les Prunus" à Plainfaing.

- Maëlys est née le 28 décembre à Saint-Dié-des-Vosges, fille de Maxime Muller et de Aurélie Ferreira, domiciliés 47, Croix des Zelles à Plainfaing.

Nos félicitations et vœux.

#### Nécrologie

Raymonde Benoit est née le 29 juin 1945, à Anould, au sein du foyer de Pierre et Paulette Colin, 3ème fille après Pierrette et Ginette et précédant son jeune frère Jean-Louis décédé en 2011.

Ayant passé toute sa jeunesse entre les Granges d'Anould et Clefcy, elle obtient son brevet au Cours complémentaire de Fraize, puis un brevet de dactylographe à Saint-Dié. A 17 ans, elle commence une première carrière professionnelle chez Lehmann. Elle épouse Jean-Charles

## La S.A.R.L. Pierre ANTOINE

APPAREILS de CHAUFFAGE : BOIS-FIOUL-CHARBON MATÉRIAUX  
Entretien et Dépannage de votre installation de chauffage

*Vous présente ses Meilleurs Vœux  
pour la nouvelle année*

Z.I. de la Gare - FRAIZE

Tél. 03.29.50.34.33

Benoit en 1966 et ils s'installent à Strasbourg pour travailler ensemble chez Levy. Pour la naissance de Patricia en 1967, c'est le retour à Saint-Dié où elle intègre l'entreprise Burrus.

Son mari ayant signé un engagement dans la Gendarmerie, ils partent s'installer à Drancy juste après l'arrivée d'Eric, début 1969. Elle consacre alors tout son temps à sa famille et donne naissance à un troisième enfant, Olivier, en 1970. Puis, la vie militaire les emmène à Melun et à Champigny/Marne. En 1979, l'affectation à Berlin de son mari lui permet de faire repartir une deuxième carrière professionnelle à l'Etat-major de Garnison. En 1984, nouveau départ pour Baden-Baden où elle décroche un nouvel emploi dans un service spécialisé de cette garnison. En 1987, retour en métropole et la famille s'installe à Maisons-Alfort pour 11 ans. Là, elle peut entreprendre un troisième épisode professionnel dont un long séjour aux Laboratoires Lederle comme secrétaire.

L'heure de la retraite ayant sonné pour son conjoint, l'installation dans la petite maison de la rue des Juifs à Plainfaing, acquise en 1985, devient définitive. Trop âgée pour retrouver un emploi dans le secteur malgré un stage au Greta de Saint-Dié, elle consacre son temps au bénévolat. Membre de la chorale Mosaïc, elle s'engage aussi comme bibliothécaire à la Mairie de Plainfaing pendant 6 ans mais a surtout utilisé ses talents de couturière au profit de l'association EVO-NO, comme costumière jusqu'en début 2015.

Une première attaque de la maladie la surprend début 2011 et pendant presque 5 ans, Raymonde va lutter avec courage et lucidité pour faire face aux différents épisodes qui l'ont peu à peu affaiblie. Hospitalisée

à plusieurs reprises en 2015 à Brabois et à Saint-Charles, c'est dans ce dernier établissement qu'elle a dû rendre «les armes», aux premières heures de cette nouvelle année 2016.

Nos sincères condoléances.

## Laurent MAIULLARI

Charpente ♦ Couverture

Zinguerie

Bardage ♦ Isolation

Ossature bois

Tél. 06 21 45 53 16

151, rue du Sphinx 88650 ANOULD

#### Les bérets randonneurs

Le club de randonnée "Les Bérets randonneurs" de Plainfaing organise des randonnées pédestres les jeudis après-midi avec départ à 13h45 devant le Bureau du Tourisme de Plainfaing.

Renseignements : 03.29.50.30.30 ou 06.76.03.05.20 ou 06.07.23.00.85.

## ANOULD

#### Thé dansant de l'amicale des sapeurs-pompiers

Le thé dansant de l'amicale des sapeurs-pompiers d'Anould se déroulera le dimanche 24 janvier à la salle Roger Loury à Anould à partir de 14h30, il sera animé par Sébastien Pierrat et Jean Farine.

Des beignets seront distribués dans l'après-midi et les participants pourront estimer le poids du panier garni d'une valeur de 60€ offert par le centre Leclerc de Saint-Dié.

## CHAUFFAGE



Xavier C LAUDEL

présente à tous ses Meilleurs Vœux pour 2016

ENTRETIEN - DEPANNAGE - INSTALLATION

ENERGIES RENOUVELABLES (solaire, bois, pompe à chaleur)

1 Voie des Dames - 88230 FRAIZE - 03 29 50 42 46 - 06 21 51 13 58



**ISOLATION****COUVERTURE  
ZINGUERIE  
BARDAGE - CHARPENTE****S.A.R.L. BALLOUARD**

88650 LA HAUTE-MANDRAY

Tél. 03.29.50.02.93

06.08.47.37.44



Entrée 8€.

Les réservations sont prises dès à présent au 03 29 50 98 44.

**REMERCIEMENTS**Toute la famille,  
très touchée par les nombreuses  
marques de sympathie qui lui ont été  
témoignées lors du décès de**Christopher FLEURANCE**

survenu à l'âge de 21 ans

Remercie bien sincèrement toutes les  
personnes qui se sont associées à sa  
peine et les prie de trouver ici l'expres-  
sion de sa profonde reconnaissance.**LA CROIX AUX MINES****Secrétariat de Mairie**Le secrétariat de mairie sera  
fermé vendredi 8 janvier.**MANDRAY****ASSL**L'Assemblée générale de l'ASSL  
aura lieu le dimanche 17 janvier à  
10h à Europlex.**SAINT-LEONARD****Théâtre**L'Association Saint-Léon'Art  
Expression vous propose de venir  
applaudir la troupe du Rouge  
Ruisseau de Taintrux-Echanges le  
samedi 16 janvier à la salle des fêtes  
à 20h30 dans une comédie en 3  
actes d'Annie Daprey et Jean-  
Claude Martineau : «il court, il court  
le muret».Les querelles de voisinage sont  
fréquentes entre les Derouin et les  
Nobet et le simple muret surmonté  
d'un grillage qui sépare leurs jardins,  
ne suffit pas à arrêter les manifesta-  
tions de mauvaise humeur des deux  
protagonistes. Si encore, le mur était  
droit... Mais non ! 5 centimètres trop  
à droite ont relancé une vieille ran-  
cune, aux causes inconnues, datant  
de leurs parents respectifs. Et pour  
tout arranger, Blandine Nobet est  
amoureuse du fils Derouin. La  
honte !! Comment faire pour que ces  
deux ennemis jurés puissent s'enten-  
dre un jour ?... Derouin et Nobet  
sont-ils vraiment réconciliables ?...

Tarif : Adulte : 7€ - Jeune : 4€

Réservation auprès de Liliane au  
06 79 40 84 88. Placement assuré.**ANNONCES LEGALES****CHANGEMENT DE PATRONYME**Monsieur Carlos Figueira de Oliveira  
demeurant à Saint Dié des Vosges 90  
rue de la Bolle agissant au nom de mes  
enfants mineurs :Braconnier de Oliveira Tiago Bernard  
né le 31 octobre 2008 à Saint-Dié-des-  
Vosges (Vosges).Braconnier de Oliveira Carla Ana née  
le 26 novembre 2011 à Saint-Dié-des-  
Vosges (Vosges) dépose une requête  
auprès du garde des sceaux à l'effet de  
substituer au nom patronymique de ces  
enfants mineurs celui de : de Oliveira**Cabinet de Maître Aurélie PIZZATO****Avocat au Barreau d'Epinal  
et demeurant 9, Place Saint-Martin  
2, rue de la Prairie  
à 88100 SAINT-DIE-DES-VOSGES****DEMANDE de CHANGEMENT  
de REGIME MATRIMONIAL**Suivant acte reçu par Maître Sandra  
GINDEIN-MASSEROLI, notaire titulaire  
d'un office notarial, dont le siège social  
est 6, Quai Sadi Carnot à 88100  
SAINT-DIE-DES-VOSGES, le 9  
décembre 2015 a été reçu le change-  
ment de régime matrimonial portant  
adoption du régime de la communauté  
universelle par :Monsieur Pascal Pierre Emile MAU-  
RICE, né le 12 novembre 1960 à  
SAINT-DIE-DES-VOSGES (Vosges),  
de nationalité française, et Madame  
Véronique Marie-Josée FORÉ, son  
épouse née le 14 octobre 1967 à  
FRAIZE (Vosges), de nationalité fran-  
çaise, demeurant ensemble 4,  
Résidence Les Sapins - route de  
Gérardmer à 88230 PLAINFAING,Mariés à la mairie de FRAIZE le 22  
juin 2002 sous le régime de la commu-  
nauté d'acquêts à défaut de contrat de  
mariage préalable.Les oppositions des créanciers à ce  
changement, s'il y a lieu, seront reçues  
dans les trois mois de la présente inser-  
tion en l'office notarial de Maître Sandra  
GINDEIN-MASSEROLI - 6, Quai Sadi  
Carnot à 88100 SAINT-DIE-DES-  
VOSGES, où domicile a été élu à cet  
effet.**Pour insertion,  
Aurélie PIZZATO - Avocat****SELARL ALINEA LEX  
Denis JEANNEL - Avocat  
7 Quai Jeanne d'Arc  
88100 SAINT-DIE DES VOSGES****JCF SPORTS****Société à Responsabilité Limitée  
au capital de 4 000 €uros****Siège social : 10 Rue des Fusillés  
88100 SAINT-DIE DES VOSGES  
RCS EPINAL 790 982 342**L'AGO du 24 DECEMBRE 2015 a  
nommé M. Francis FADE demeurant à  
SENONES (88210), 8 Rue Pierre  
Larue, en qualité de gérant en rempla-  
cement de M. Jérémie SCIASCIA,  
démissionnaire.**Pour avis,  
La Gérance****AVIS DE CONSTITUTION**Aux termes d'un acte sous seing privé  
en date à WISEMBACH du 23/11/2015,  
il a été constitué une société présentant  
les caractéristiques suivantes :Forme sociale : Société civile immobi-  
lière

Dénomination sociale : MAXMI

Siège social : 4, rue des Cités, 88520  
WISEMBACHObjet social : L'acquisition de tout ter-  
rain, immeuble bâti ou droit immobilier  
en vue de son administration ou de son  
exploitation par bail, location ou autre-  
mentDurée de la Société : 99 ans à comp-  
ter de la date de l'immatriculation de la  
Société au R.C.S.Capital social : 1 000 euros, constitué  
uniquement d'apports en numéraireGérance : Monsieur Michel THONNE-  
LIER, demeurant 17, rue de la Batterie  
88520 GEMAINGOUTTEClauses relatives aux cessions de  
parts : sauf cession entre associés,  
agrément requis dans tous les cas à la  
majorité des associés représentant au  
moins les trois-quarts des parts  
socialesImmatriculation de la Société au  
R.C.S. d'EPINAL.**La Gérance****Etude de Mes Frédéric JEANMAIRE  
et Christelle LANÇON,  
Notaires associés à  
SAINT-DIE-DES-VOSGES (Vosges)  
7 quai Jeanne d'Arc****AVIS D'AUGMENTATION  
DE CAPITAL SOCIAL**Avis d'augmentation de capital social  
Société : SCI LA VENDRENNIERE  
Société civile immobilière.

Capital social : 1.000,00 euros.

Siège social : SAINT-JEAN-D'OR-  
MONT (88210), 25 route du Ban de  
Sapt.

SIREN 804814390 RCS EPINAL.

Suivant acte reçu par Maître Frédéric  
JEANMAIRE, notaire, le 22 décembre  
2015, le capital social de la société a  
été augmenté de 350.000,00 euros  
pour être porté à 351.000,00 euros, par  
voie d'apport en nature du bien sis à  
SAINT-JEAN-D'ORMONT (88210), 25  
route du Ban de Sapt.L'article "capital social" des statuts a  
été modifié en conséquence.Nouvelle mention : le capital social est  
désormais fixé à la somme de TROIS  
CENT CINQUANTE ET UN MILLE  
EUROS (351.000,00 EUR) et doréna-  
vant divisé en 351000 parts de un euro  
(1,00 eur) chacune.

Mention sera faite au RCS d'EPINAL.

**Pour avis, Le notaire.****DRAKKAR ACOUSTIC CONCEPT  
SARL au capital de 5000€****Siège social : 1099 Grand Rue  
88470 LA VOIVRE  
498 720 390 RCS d'Epinal****AVIS de CLOTURE de LIQUIDATION**L'AGO du 26/12/2015 a approuvé les  
comptes de liquidation, déchargé le  
liquidateur de son mandat et constaté laclôture des opérations de liquidation à  
compter du 31/12/2015.

Radiation au RCS d'Epinal.

**Pour avis, La Gérance****Ambulances - Taxis**

24h/24 Toutes distances

**Jean-Louis CITÉ**Rue de Saint-Dié **ANOULD**

Tél. 03.29.57.01.66

**PETITES ANNONCES****A VENDRE**Vds CHAUDIERE à fuel/bois, marque  
Chape, en fonte, bon état de marche,  
au plus offrant ; MEULES en gré ; 4  
PNEUS de CAMION, 850x20, prix inté-  
ressant, bon état ; 3 BOUILLOTTES en  
cuivre, prix int. ; MEGANE 1.9l diesel,  
an.1998, CT ok, 240.000 km, vidange,  
filtre OK, 1300€. Tél. 06.49.84.65.62.

S03

Vds pour cause mobilité réduite :  
CUISINE INTÉGRÉE complète avec  
appareils, dont plusieurs neufs. Faire  
offre après visite de celle-ci à Sainte-  
Marguerite. Tél. 06 33 98 60 94.Vds IVECO 35J carrosserie savoyarde  
9CV 1ère main, bon état, 173000km,  
6000€. Tél. 06.81.76.76.74.Vds BOIS de chauffage sec de 22 à  
45€ le stère selon le choix. Tél. (HR)  
06.43.55.31.91.

S03

Vds TERRAIN constructible avec CU  
1500m2 pouvant mettre 2 maisons,  
eau, électricité, belle vue, quartier  
calme à Saulcy/Mthe. Tél. 03.29.55.  
31.16.

S03

Vds TREUIL GMC + tablier ; MORTAI-  
SEUSE ; MEULE à eau. Tél. 06.77.  
12.62.35.

S03

Vds jeune VACHE vosgienne élevage  
traditionnel. Tél. 03.29.50.72.95.Vds 4 ROUES complètes 180/60/15  
dont 2 pneus neige quasi neufs (Toyota  
Yaris) 100€ les 4. Tél. 06.72.10.08.67.

S03

Vds CUISINIÈRE à bois De Dietrich  
L80 cm x 60 + 1 de L40 x 60 cm. Tél.  
06.86.33.75.16.Vds 4 ÂNES castrés et 3 femelles ;  
PONEY mâle de 3 ans, petit PONEY  
Pie rouge castré 6 ans, pucé, le lot ou  
séparé, petit prix. Tél. (HR)  
03.29.34.81.42 ou 06.71.59.47.83.Vds TONDEUSE Kubota 500€ ; TRON-  
ÇONNEUSE Husqvarna 140 100€. Tél.  
03.29.41.10.41 ou 06.76.84.40.47.Vds NISSAN PATROL GR bon état ou  
échange contre 2CV selon valeur du  
véhicule ; 84 TÔLES 3m sur 0,96 ;  
David Brown 4/4 TREUIL Silvant pneus  
neufs. Tél. (HR) 03.29.58.97.76. S03Vds Poêle à mazout avec pompe bon  
état ; CUVE à mazout 1000L, prix à  
débattre. Tél. 06.83.46.02.45. S03Vds HUILE de chaîne Igol Iso 150, 16€  
les 10L ; RADIATEUR électrique pro-  
grammable 1000 à 2500W 30€ ; beau  
COQ nain 6 mois, 5€ ; CUISSARDE  
P.44 30€ ; CHAUFFAGE gaz 30€ ; SAC

couchage US 39-45, 40€. Tél. 06.73.44.09.25.

Vds 4 JANTES 4 trous de 2013 ; 2 PNEUS neige 165/65/R15 81T état neuf de 5000 km. Tél. 03.29.50.37.00. S03

Vds BOIS de chauffage épicea sec et vert en longueur, accès voiture (Plainfaing), 50€. Tél. 06.04.45.99.14.

Vds une vingtaine de BOTTES de FOIN de 4 à 5 ans, 10€ pièce, visible à Nompateize. Tél. 03.29.58.34.09. S03

Vds à Saint-Rémy 88480, PAVILLON de plain-pied, combles aménageables, 2 garages, terrain 1700m<sup>2</sup>, étudie toutes propositions sérieuses ; ou PAVILLON + TERRE agricole ; TERRAIN surface 22a57 à Etival, libre à la vente. Tél. 03.29.42.01.18 ou 06.50.11.36.48.

Vds CITERNE à fioul 1000L avec robinet 50€ ; 6 JANTES 4 trous avec pneus 50€. Tél. (après 19h) 06.70.66.19.47. S03

Vds BOIS de chauffage sec, quartiers hêtre, chêne, bouleau ainsi que charbonnette, livré en 1m ou découpe à la demande ; PAILLE B.R. Tél. 03.29.50.70.84. S03

Vds LAPINS pour consommation, vivants ou tués. Tél. 03.29.51.74.66. S03

Vds TIRE-FORT 3T ; CRIC forestier 3T5 ; 2 CROCHETS anneaux Frederich pour tracteur ; BOBINE de câble 120m-12mm ; POMPE à eau + 1 JAPY ; plusieurs CROCHETS avec anneaux ; FLÈCHE de remorquage pour camion ou tracteur, porte coulissante sur rails ; TRACTEUR Someca 65CV. Tél. 03.29.57.80.16. S03

Vds MEULE en grès sur châssis bois et métal 7cm ø50cm 20€ ; VESTE cuir taille S en bon état 15€ ; LAVABO nu, sur colonne, couleur vert mousse, neuf, Villeroy et Boch 15€. Tél. (HR) 03.29.50.07.89. S03

Vds REMORQUE 180x105x40, 50€ ; VELO femme Décathlon 320, acheté 250€, cédé 140€, comme neuf ; PERFORATEUR Multi TE15 50€ ; SCIE CIRCULAIRE portable Stihl 1800W, 50€. Tél. 03.29.56.65.41 ou 06.81.02.50.16. S03

Vds TABLE de cuisine carrelée 70€ ; ARMOIRE de SDB 10€ ; CAROTTES fourragères 0,40€/kg. Tél. 03.29.51.28.48. S03

Vds CHIOTS Mâles et Fem. d'apparence Teckel poils ras, père origine, mère Épagneul français de petite taille, compagnie, beauté, chasse, pucés, vaccinés, prix à discuter. Tél. 03.29.34.81.42 ou 06.71.59.47.83. S03

Vds BOIS de CHAUFFAGE quartiers hêtre, chêne, charme ainsi que CHARBONNETTE, livré en 1m où découpe à la demande ; CHIOTS d'apparence Yorkshire, pucés, vaccinés. Tél. 06.12.18.22.14. P01

Vds COQS, POULES naines, COQS GR, CANARDS Pékin Colvert ; PIGEONS vivants ou tués ; CAILLES + ŒUFS ; CANARDS Carolin Mandarin ; FAISANS communs. Tél. 03.29.50.98.46 - 06.31.71.77.61. P02

Vds BUCHETTES allume-feu, sac de 5 kg env. 3€, sac de 10 kg env. 6€. Tél. 06.80.10.73.05. P08

### Réglementation sur la VENTE ou le DON d'animaux de compagnie

Depuis le 1er janvier et selon l'Ordonnance n° 2015-1243 du 7 octobre 2015, la publication de petites annonces de cession de chiens et de chats nécessite obligatoirement la mention d'un numéro SIREN valide. La responsabilité des annonceurs sera, de ce fait, engagée. Le propriétaire de l'animal doit, dès la première portée, se déclarer auprès de la chambre d'agriculture et obtenir ce numéro à 9 chiffres (voir l'article paru la semaine dernière). Toutefois, pour un animal de race inscrit avec un numéro de portée unique fourni par le LOF/LOOF, le SIREN n'est pas obligatoire.

Les annonces doivent aussi mentionner certaines informations, notamment le numéro d'identification de l'animal ou de sa mère, (numéro à 15 chiffres). Pour rappel, l'identification (puce) est obligatoire pour :

- Les chiens âgés de plus de 4 mois et nés depuis 1999.
- Les chats de plus de 7 mois nés depuis le 1er Janvier 2012.

et TOUS les chiens et chats avant leur cession, qu'il s'agisse d'une vente ou d'un don. L'identification est à la charge du cédant. L'absence de puce électronique expose le propriétaire à une contravention de 750€.

#### Exemple d'annonce à titre onéreux :

Vds CHIOT (CHATON...) (préciser "de race..." si l'animal est inscrit sur un livre généalogique reconnu, ou "d'apparence race..."), Age (+ de 8 semaines à la date de la cession), No 111 111 111 111 111, portée de ? (nombre de chiots). SIREN 111111111 (ou numéro de portée unique LOF ou LOOF) + autres détails à la convenance du vendeur. Tél. ....

*D'autre part, toute publication d'une offre de cession à titre gratuit doit mentionner explicitement le caractère de don ou de gratuité. Exemple :*

Donne CHIEN d'apparence Epagneul (ou de race Epagneul), 3 mois, No 111 111 111 111 111, portée de X chiots. Tél. ....

### Merci d'en prendre note pour vos prochaines annonces

## ON DEMANDE

Cherche PROPRIETE en altitude avec vue dégagée sur les montagnes, très ensoleillée, à Fraize ou Ban/Meurthe-Clefcy, étudie toutes propositions. Tél. 06.73.93.41.76. S03

Cherche CHIOT Bouledogue français ou Carlin, prix raisonnable. Tél. 03.29.50.06.33. S03

Cherche vieux TRACTEUR Fiat N315 pour pièces 1 ou 2 cylindres. Tél. 03.29.51.41.81.

Cherche à acheter petite MAISON avec petit terrain de Saint-Dié à Fraize. Tél. 07.80.36.28.25. S03

Recherche ROUE complète avec jante 400/12 pour motoculteur Motostandard. Tél. 03.29.57.36.22.

## A LOUER

LOCAL 200m<sup>2</sup> à Plainfaing Centre. Tél. 06.80.33.31.06. S03

## DIVERS

Plâtrier retraité 40 d'expérience effectue tt TRAVAUX de PLÂTRE, moulures, placo, isolation, travail soigné, poss. facture, accepte CESU. Tél. 06.24.09.96.06. P02

Homme, 15 ans d'expérience, effectue peinture lasure papier peint toile de verre placo parquet flottant, aménagement combles, CESU accepté. Tél. 06.23.40.87.43. P20

Electricien propose ses services : installations neuves ou extensions, + plomberie et divers travaux de rénovations. Accepte CESU. Tél. 06.31.58.78.28.

## RAON SENONES

### ETIVAL CLAIREFONTAINE

#### Nécrologie

Marie-Françoise Délong est décédée le 4 janvier à Senones à l'âge de 89 ans.

Née Gentili le 17 septembre 1926 à Marseille où elle vécut jusqu'en 1940, elle était venue vivre sur l'île de Beauté et c'est là qu'elle a rencontré André Delong qui était alors dans l'armée de la Libération. Leur mariage fut célébré en 1947 à Nompateize. Cinq enfants sont nés au foyer, Jean-Pierre qui réside dans le Gard, Alain à Etival, Yvonne, handicapée restée au domicile de ses parents, Jean-Claude à Vesoul et Gérard à Etival. Mme Delong s'est consacrée pleinement à sa vie de famille, elle était l'heureuse grand-mère de sept petits-enfants et sept arrière-petits-enfants.

Ses obsèques ont eu lieu le 6 janvier en l'église abbatiale d'Etival.

Nos sincères condoléances.

## SAINT-REMY

#### Nécrologie

Nous avons appris le décès de Bernard Coste survenu le 3 janvier à l'âge de 82 ans. Né au village le 24 mai 1933, il avait débuté sa vie professionnelle comme ouvrier de scierie avant de rejoindre l'usine Boussac à Moyenmoutier puis pour le compte des établissements

Peaudouce, repreneur des locaux, jusqu'à la retraite. Bernard Coste est resté célibataire, il vécut longtemps auprès de sa maman, et au décès de celle-ci, il était resté proche de sa famille, de sa sœur et son beau-frère qui l'ont entouré de toute leur affection.

Ses obsèques ont eu lieu le 6 janvier en l'église de Saint-Rémy.

Nos sincères condoléances.

## Gérardmer Corcieux

### GERARDMER

#### Etat civil

##### Naissances

16 décembre : Leandro de Reinaldo et de Aurélie Lamour, 28, chemin du Bas de la Rayée

19 décembre : Elise de Rémi Parmentelat et de Cécile Moutenet, 21, rue des Trois Maisons

25 décembre : Ezgi de Yusuf Canbolat et de Nuriye Basol, 5, rue de Bretagne

##### Décès

25 décembre : Christian Glay, 57 ans, mécanicien, domicilié à Granges-sur-Vologne, 48, rue Roger Salengro

26 décembre : Arlette Mathieu, veuve de Gérard Collin, 73 ans, en retraite, domiciliée à Ludres 401, rue de la Justice

#### Collecte de sang

Mercredi 13 janvier de 16h à 19h30 à l'Espace Tilleul.

#### Cinéma du Casino

du 8 au 14 janvier

**STAR WARS 7** : vendredi et lundi à 17h30, dimanche à 20h

**BELLE ET SEBASTIEN 2** : vendredi, lundi et mardi à 20h30, samedi à 15h.

**LE GRAND PARTAGE** : samedi à 20h30, dimanche et mardi à 17h30

**NOOPY et les PEANUTS** : samedi à 18h, dimanche à 15h

#### Projection du Film

##### "Poilus d'Alaska "

Dans le cadre du Centenaire 1915-2015, les Associations Patriotiques Gêrômoises UNC AFN - FNACA & Médaillés Militaires, Sidi Brahim, proposent gratuitement la projection du film "Poilus d'Alaska ", le mercredi 20 Janvier à 15h à la Maison de la Culture de Gérardmer.

Venez nombreux, cette projection entre dans le cadre du Sentier de la Mémoire de la Vallée des Lacs. Vous découvrirez dans ce dossier resté longtemps secret, le rôle déterminant qu'a apporté, l'arrivée des chiens de

**Ent BATOT Sébastien**  
**Menuisier - Poseur**  
**Bois - Alu - PVC**  
**Fenêtres, Portes d'entrée,**  
**Portes de garage, Volets,**  
**Motorisation, Dépannage**  
**Remplacement de vitrage...**  
**Menuiserie intérieure...**  
 sebastien.batot@wanadoo.fr  
**88650 ENTRE-DEUX-EAUX**  
**06 63 43 68 48**

traîneaux, dits les Poilus d'Alaska, dans la défense des crêtes, pendant toute la Guerre de 1914-1918.

Les Associations Patriotiques Gérômoises seront heureuses de vous recevoir.

### Nécrologie

Jacques Deny est né à Alger le 22 octobre 1916 dans une famille de six enfants dont il était l'aîné. Son papa a été directeur de l'Université d'Alger jusqu'en 1920 et la famille, originaire de Lunéville, venait chaque année en vacances à Gérardmer où elle possédait des propriétés. A l'âge de 4 ans, Jacques Deny et sa famille ont résidé à Paris où son père était professeur de turc et d'arabe. Jacques Deny a fait l'Ecole normale supérieure à Paris. Mobilisé quelques mois, il a été nommé à Casablanca au Maroc mais revenait toujours en vacances à Gérardmer. C'est de là qu'en novembre 1944, Jacques Deny a été déporté avec de nombreux Gérômois en Allemagne. En 1946, il passera une thèse et deviendra professeur à la faculté de Strasbourg. Il se marie en août 1947 avec Huguette Thomas, Gérômoise et vivra à Strasbourg jusqu'en 1958. La famille s'agrandira avec la naissance de Jean-François qui réside à Antony, Louis à Belfort, Olivier à Digoin, Thierry à Mattaincourt, Laurence à Gérardmer, et Nicolas à Marseille. En 1958, il crée l'Université de Paris sud où il enseignera jusqu'à sa retraite en 1982 et passera souvent de longues périodes dans sa résidence secondaire à Gérardmer. Il a transmis aux siens, à ses 14 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants, la rigueur, l'honnêteté intellectuelle et le respect de la famille.

Ses obsèques ont été célébrées mardi suivies d'une crémation.

Lise Ruer, née Crouvizier, est décédée le 1er janvier, dans sa 90e année. Née le 3 mai 1926, à Gérardmer, elle était la seconde d'une famille de 12 enfants. Son certificat en poche, elle entra dans la vie active comme employée de bureau, d'abord chez Garnier-Thiébaud, puis "Aux Feutres". Dans les années 60, elle décida de quitter son emploi pour entrer à la MGEN pour suivre

son époux. Une fille, Michèle, vint agrandir le cercle familial et lui donna deux petites-filles, Anouk et Jeanne qu'elle adorait. De caractère vif, Lise était une personne forte, très aimante et attentive, prenant plaisir à recevoir sa famille et ses amis. Mais son plus grand bonheur fut de s'occuper de ses petites-filles qu'elle allait chercher parfois à l'école et qu'elle accueillait régulièrement, se préoccupant de leur avenir et de leurs résultats scolaires. Ses obsèques civiles se sont déroulées mardi 5 janvier dans la salle de cérémonie, à côté du funérarium de Gérardmer.

Jean-Baptiste Viry avait rejoint début décembre, Forgotte, où il s'est éteint samedi 2 janvier. Aîné d'une fratrie de 2 enfants, Jean-Baptiste Viry est né à Xonrupt le 5 novembre 1927. Le certificat d'études en poche, il part travailler à la Scierie Mathieu. Il rencontre Renée Bernard, native de Dommartin-lès-Remiremont qu'il épouse en 1954 et qu'il a eu la douleur de perdre en mars 2014. La famille s'agrandit avec la naissance de Jean-Bernard qui réside à Gérardmer, Agnès épouse Godel à Le Thillot et Claude à Champ-le-Duc. Durant plusieurs années le couple a travaillé pour les Coopérateurs de Lorraine et a exercé à Lunéville, Damelevières, Anould et Frouard. Entre-temps, Jean-Baptiste Viry a travaillé dans le BTP au Thillot et a terminé sa carrière professionnelle aux Ets Garnier Thiébaud où il a pris sa retraite en 1985. Adorant le bricolage, les promenades avec son épouse, il a transmis à ses enfants, ses 7 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants l'humour qu'il maniait malgré son caractère entier. Jean-Baptiste Viry ne s'est jamais remis du décès de sa femme dont il s'était occupé durant sa maladie.

Ses obsèques ont eu lieu lundi 4 janvier à Gérardmer, suivies d'une crémation.

Hospitalisée depuis 15 jours à Gérardmer, Yvonne Thomas a été transférée à Epinal puis à Nancy où elle est décédée samedi 2 janvier. Née Poirôt aux Bas Rupts, le 7 janvier 1933, Yvonne Thomas était la seconde enfant d'une fratrie qui en comptait 6. Durant 7 années, elle a travaillé à l'hôpital de Gérardmer avant son mariage avec André Thomas, lui aussi Gérômois. Le mariage a eu lieu le 1er juin 1957 au retour de son fiancé parti en Algérie. Le couple s'est installé "aux Bains Douches", aujourd'hui disparus, durant 3 ans où sont nés 3 garçons : Philippe qui réside à Toulouse, Pascal décédé accidentellement en octobre 2015 qui résidait à Brive la Gaillarde et dont elle ne s'est jamais remise, et Thierry à Gérardmer. Yvonne Thomas a travaillé chez Garnier Thiébaud jusqu'à la nais-

sance de son second enfant. Mamie très fière de ses 5 petits-enfants, dont la dernière, Albane, 4 ans, elle et son époux allaient régulièrement retrouver leurs familles à Paris, Toulouse ou encore en Suisse et sa grande joie était de garder ses petits-enfants. Depuis 1960 Yvonne Thomas et son époux résidaient aux Xettes où elle aimait lire et prendre soin de son intérieur. Ses obsèques ont eu lieu mercredi 6 janvier en l'église de Gérardmer, suivies de son inhumation au cimetière communal.

Lucienne Etienne est décédée le 31 décembre à la maison de retraite Clair Logis à l'âge de 95 ans. Née Fleurance le 17 juillet 1920, après son certificat d'études, elle fut employée de maison à Remiremont. C'est en novembre 1945 qu'elle épousait Raymond Etienne. De cette union sont nés Marie-Josée épouse Noël qui réside à Ban-de-Laveline, Christian à Orléans et Eliane épouse Parmentier à Gérardmer. Lucienne s'est consacrée à sa famille avant de reprendre une activité professionnelle au sein des Ets Claude jusqu'à la retraite. La famille avait fait construire une maison rue des Maisons Neuves où un incendie fut déclaré en 2013, Lucienne a alors rejoint l'établissement de santé. Veuve depuis novembre 2014, elle était la grand-mère de six petits-enfants et eut le bonheur de voir naître 11 arrière-petits-enfants.

Ses obsèques ont eu lieu le 2 janvier en l'église de Gérardmer.

Claude Degois nous a quittés le 29 décembre à l'âge de 83 ans. Né à Gerbépal le 10 mars 1932, la famille s'était installée plus tard en Perle des Vosges. Après sa scolarité, Claude Degois a travaillé en qualité de maçon pour les Ets Michel avant d'effectuer son service militaire à Pau, il a travaillé ensuite quelques temps aux Ets Claude puis fut envoyé comme réserviste en Algérie. C'est en 1955 qu'il prit pour épouse Rose Paternoster. De leur union sont nés quatre enfants, Philippe qui réside à Gerbépal, Patricia à Xonrupt, Eric dans le Jura et Sonia dans la Nièvre. Durant plus de 20 ans, Claude a travaillé comme contremaître pour la commune de Gérardmer. Retraité depuis 1992, il avait rénové une maison à Granges-sur-Vologne. Veuf depuis 2014, il était le grand-père de 11 petits-enfants, dont Jérémie, disparu prématurément en 2004, et 6 arrière-petits-enfants. Président de l'ARAC (Association Républicaine des Anciens Combattants), Claude Degois fut aussi délégué CGT.

Un dernier hommage lui fut rendu le 2 janvier au funérarium de Gérardmer.

Nous avons appris le décès de Gilbert Martin survenu le 31 décembre à son domicile. Né le 22 février

1930 à Gérardmer dans une fratrie de cinq enfants, Gilbert avait passé un CAP en menuiserie puis était entré aux Ets Houot où il fit toute sa carrière professionnelle comme escalierier. En 1953, il s'était marié avec Yvonne Leroy et le couple s'était installé à La Haie Griselle. Quatre enfants sont nés au foyer, Annie épouse Viry qui réside à Xonrupt, Alain à Gérardmer, Sylvie épouse Bonne à Gérardmer et Isabelle à Neufchâteau. Retraité, il était très proche de sa famille, de ses 6 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants et se consacrait toujours à sa passion pour le bois.

Ses obsèques ont eu lieu le 4 janvier en l'église de Gérardmer.

Nos condoléances aux familles.

### Vœux 2016 : "Gérardmer, terre de patrimoines"

La cérémonie des vœux organisée dimanche à l'hôtel de ville de Gérardmer était placée sous le signe des valeurs personnelles du maire Stessy Speissmann. Un maire désireux de resserrer les liens et attaché à la laïcité, la fraternité alimentée par la tolérance et la liberté de conscience, la solidarité, la justice sociale.

Evoquant le massacre en janvier 2015 de la rédaction de Charlie Hebdo puis les attentats du 13 novembre "où cette fois la jeunesse de France – la génération "Bataclan" – fut visée", le maire a dénoncé l'horreur perpétrée par un terrorisme aveugle au nom d'un dieu trahi qui n'a jamais prôné cela et a salué tous ceux qui se sont mobilisés pour le deuxième tour des dernières élections.

Constatant qu'au niveau de la ville nombre d'actions et de réalisations ont abouti alors que d'autres se structurent en l'instant, le premier magistrat s'est attardé sur la validation de l'Aire de valorisation de l'architecture et du patrimoine, invitant les Gérômois à découvrir cette démarche au travers des animations qui seront mises en place pour faire de 2016 "Gérardmer, terre de patrimoines", le nouveau périmètre intercommunal qui sera validé en mars 2016, établi en concertation avec l'ensemble des maires des com'com de Gérardmer Monts et Vallées, la Haute Moselotte et Terre de Granite. Une association qui, si elle est actée, sera, avec 23 communes pour 39.000 habitants, la plus importante du département après les agglomérations d'Epinal et de Saint-Dié.

La cérémonie se clôtura, comme elle s'est ouverte, sur une belle prestation de l'orchestre dirigé par Ludovic Bérard, de l'Union Musicale.

### Nouvelle salle de concert

Un nouvel espace dédié à la musique vient de voir le jour au "102 Bis", à Kichompré. Mardi dernier, aux côtés du président Damien Ralet, une soirée Brahms Chamber

Ensemble a été offerte à de nombreux invités dont des élus municipaux qui ont soutenu ce beau projet. Cet endroit recevra des concerts, des expositions, des conférences et autres cours basés sur l'apprentissage de la musique. Une salle à vocation artistique. Pour ce premier concert, Eric Lemarquis était accompagné de Hyuna Min. Ils ont donné un récital pour piano et violon articulé autour des œuvres de Dvorak, Brahms et Grieg.

### Nouveaux tarifs au complexe sportif

Piscine : adultes 4,40€ ; enfants 2,50€. Patinoire : adultes 6,65€ ; enfants 4,75€. SAE adultes 4,40€ ; enfants 2,50€. Sauna : adultes 8€. Pass piscine sauna 9,90€.

Bowling : la partie 5,20€. Chaussures 1,90€. Tarif semaine : la seconde partie à 3,50€ (hors jour férié).

Maillot et bonnet de bain obligatoire. Réservation obligatoire pour les groupes.

### Aides de la ville

Le conseil municipal a décidé de reconduire les aides en faveur des enfants mineurs gérardois qui fréquenteront en 2016 l'accueil de loisirs au cours des vacances d'hiver, de printemps, d'été, de la Toussaint ou de Noël.

Pour pouvoir bénéficier de l'aide de la Ville, l'accueil de loisirs doit être agréé par la Direction départementale de la cohésion sociale et de la protection des populations et les enfants doivent être inscrits en demi-pension. Les montants journaliers de la subvention qui sont déterminés en fonction de la carte "services plus", sont fixés comme suit un accueil de loisirs sans hébergement code A 8,30€/jour ; code B 6,65€/jour ; code C 5,90€/jour ; code D 4,50€/jour ; code E 2,50€/jour.

Un séjour avec hébergement : la participation communale est fixée également en fonction de la carte "services plus" comme suit (pour un séjour allant de 5 à 21 jours en pension complète) : code A 13,15€/jour ; code B 9,90€/jour ; code C 8,30€/jour ; code D 5,00€/jour ; code E 3,30€/jour.

Pour bénéficier de ces aides communales réservées aux familles en résidence principale à Gérardmer, présentez-vous en mairie - service scolaire, bureau de l'état civil avec la carte "services plus 2016" pour remplir le formulaire correspondant.

### Collecte des déchets

A compter du 1er janvier 2016, la collecte des déchets ménagers de la zone B de Gérardmer est modifiée. La zone B sera collectée le mardi et le samedi. La collecte du jeudi ne sera plus assurée. La zone B comprend les rues suivantes : boulevard d'Alsace (depuis l'intersection avec la rue de la République), impasse

**Eurl Julien BATOT**  
**COUVERTURE - ZINGUERIE**  
**Bardage - Charpente**  
**Tabage - Ramonage**  
*Neuf et Rénovation*  
 88650 MANDRAY  
 Tél. **03.29.55.13.65**  
**06.75.21.97.63**

André-Lévy, rue Antoine-Gley, rue de la Basse-des-Rupts, ruelle de Blanche-Pierre, faubourg de Bruyères, rue du Calvaire, rue Charles-de-Gaulle (depuis la mairie), boulevard de Colmar, rue de l'Eglise, impasse du Chemin-de-Fer, rue Gaudier, rue des Grandes-Tilles, impasse des Granitiers, rue des Hagis, rue de La Haie-Griselle, boulevard de la Jamagne (depuis l'intersection avec la rue de la République), rue Jean-Baptiste-Saulcy, rue des Jonquilles, boulevard Kelsch (depuis l'intersection avec la rue de la République), rue du Levant, rue de Lorraine, rue de la République, rue des Rochires, boulevard de Saint-Dié, rue des Trois-Maisons (depuis l'intersection avec la rue de la République). Et les rues des quartiers suivants : Le Bergon, la Cercenée. Les collectes des autres zones restent inchangées.

### Des champions récompensés

Comme à l'accoutumée, le président Yves Grossier avait réuni samedi 26 décembre les graines de champion du Tennis Club dans la salle de cinéma du Casino pour remettre les récompenses aux joueurs qui se sont distingués au tournoi jeune. La combativité de ces graines de champion a été soulignée par les organisateurs.

La remise de prix s'est faite en présence de Nadine Bassière, adjointe aux sports et du maire Stessy Speissmann. Une surprise attendait tous ces champions, la projection, rien que pour eux du film "Star Wars".

Une récompense et une mention toute spéciale à Romain Lapoirie, de Ramonchamp qui disputait le tournoi dans la catégorie 13-14 ans, "qui a fait un remarquable parcours, passant 6 tours et qui disputait son second tournoi".

#### Résultats :

Catégorie fille 12 ans : vainqueur Gisème Hydrognus de Gérardmer, finaliste Talia Barboux de Remiremont.

Catégorie garçon 12 ans : avec un match reporté lundi pour Mathis Rouillon de Remiremont et Nathan Brouard de Gérardmer.

Catégorie 13-14 ans fille : vainqueur Pauline Graive de Ban-de-Laveline, finaliste Talia Barboux de Remiremont.

Catégorie 13-14 ans garçon : Mickaël Alimi de Gérardmer, finaliste Valentin Doppler de Thann.



Catégorie 15-16 ans fille : Hulya Alimi de Gérardmer, finaliste Luna Fernandez d'Epinal.

Catégorie 15-16 ans garçon reporté : Hugo Clément de Docelles et Pierre-Yves Grandjean de Remiremont.

Catégorie 17-18 ans garçon ; vainqueur Florian Harmand de Saint-Dié, finaliste Alexis Macetti de Remiremont.

## BARBEY SEROUX

### Repas des Anciens

Le 20 décembre les seniors de la commune se sont retrouvés au Restaurant des Arrentés, autour d'une bonne table. Un après-midi bien sympathique où chacun a raconté ses souvenirs de jeunesse. Ils espèrent se retrouver en 2016 dans la même ambiance.

## CORCIEUX

### Repas dansant

Le Club de basket ASM Corcieux organise un repas dansant le 23 janvier à la salle des fêtes de Corcieux à partir de 20h. L'animation sera assurée par l'orchestre "Actua Dance". Adultes, 25€, enfant 12€. Réservation avant le 16 janvier auprès de Soraya Houot au 06.37.93.35.81.

### Nécrologie

C'est avec peine que les habitants ont appris le décès de Lionel Antoine, survenu à son domicile le 1er janvier à l'âge de 48 ans, suite à une implacable maladie contre laquelle il luttait depuis un an.

Né le 5 juin 1967 au foyer de Roger et Monique Antoine, il avait épousé Brigitte Caël dont il est aujourd'hui divorcé, qui lui donna trois enfants, Emilien Gaëlle et Lilian qui vivait toujours avec son papa. Domicilié dans la maison de son grand-père, rue de la Providence, le défunt travaillait depuis 32 ans au sein des Ets Marcillat où il était unanimement apprécié. La pêche, le football et les balades en quad en forêt faisaient partie de ses loisirs et il aimait aussi être entouré de siens. Sa disparition prématurée laisse tous ses proches dans une grande tristesse.

Ses obsèques ont été célébrées lundi en l'église Notre-Dame de Corcieux.

Nos sincères condoléances.

## GRANGES-AUMONTZEY

- Pharmacie de permanence : 32 37 Du samedi 9 à 18h au lundi 11 à 9h : Phie Chabrier à Bruyères, sauf dimanche de 9h à 21h : Phie Baldacini à Gérardmer.

### Horaire des messes

Samedi 9 janvier à la maison de retraite à 9h et à 18h à Jussarupt. Dimanche 10 janvier, messe à 10h à Granges-sur-Vologne.

- honoraire des messes : 17€ - la neuvième 170€, et la trentième 600€

- offrande enterrement : 140€

- offrande mariage : 140€

- célébration obsèques au funérarium ou au crématorium : 70€

### Naissance

Nous apprenons d'Épinal la naissance de Margot, le 15 novembre 2015 au foyer de Vincent Grangjean et de Caroline Cieur, domiciliés 17 ter, route de Gérardmer, à Granges-sur-Vologne.

Tous nos vœux de bonheur et félicitations aux parents.

### Un nouveau "Pass Sports Loisirs" à votre service

Une carte destinée aux habitants de la communauté de Communes de Gérardmer Monts et Vallées va permettre aux Grangeaudois de bénéficier de réductions nouvelles pour les loisirs, la culture et les activités sportives.

A partir du 1er janvier, les habitants de cette communauté de communes pourront bénéficier de tarifs préférentiels pour l'accès aux équipements de la ville de Gérardmer : médiathèque, ludothèque, complexes sportifs (sauf bowling) et union nautique, et à la ville de Gérardmer, Xonrupt-Longemer et le Valtin, domaine de ski nordique.

Une réduction de 20 % sur le tarif normal sera accordée aux habitants, sur présentation de la carte «Pass Sports et Loisirs» qui sera remise à la mairie à la mi-janvier pour ceux qui en feront la demande, avec des documents d'information : une photo

**MAURICE**  
**Pour vos travaux de Charpente.**  
**Couverture, Zinguerie, Bardage.**  
**Isolation (avec aides et crédit d'impôts)**

Faites confiance à une entreprise locale, sérieuse proposant un travail soigné et de qualité couvert par la garantie décennale.

**06-83-46-41-94**      Saulcy / Meurthe

d'identité, le livret de famille et un avis de taxe foncière ou d'habitation (pour justifier de la domiciliation sur la commune).

Les habitants qui souhaiteraient bénéficier de ce tarif dès le 1er janvier, et dans l'attente de pouvoir leur fournir une carte, doivent présenter les documents suivants à l'entrée des différents équipements :

- pour les résidences principales : une carte d'identité à jour
- pour les résidences secondaires : une carte d'identité et un avis de taxe foncière.

Il est à noter qu'une réduction de 50 % sera accordée aux scolaires dans le cadre des sorties organisées par les écoles.

#### Au "Couarail Graingaud"

Le club Le Couarail Graingaud présidé par Michèle Finance reprend ses activités, après une pause pour les fêtes de fin d'année :

- les jeux le jeudi 7 janvier de 14h à 18h à la salle des fêtes,
- le tricot le mardi 12 janvier de 14h à 17h en mairie (salle jaune).

#### Prochain loto du jumelage

Le Comité de jumelage Granges/Ertingen, présidé par Martine Gaudé, organise son traditionnel loto le samedi 9 janvier, à la salle des fêtes de Granges.

Comme les autres années, les organisateurs préparent cette manifestation depuis plusieurs semaines, pour que ce loto annuel soit une réussite. Il sera doté de nombreux lots de valeur. Les cartons seront en vente à l'entrée de la salle des fêtes. Il n'y a pas de réservation possible. Venez nombreux, jouer en famille et passer ainsi une agréable soirée, dans ambiance assurée.

#### Repas dansant des A.F.N

La section des AFN de Granges et de ses environs organise son traditionnel repas dansant le dimanche 17 janvier à la salle des fêtes.

Ce repas dansant au prix de 25€ par personne (hors boissons) sera animé par l'orchestre "Stantor". Les réservations sont prises dès maintenant dans la limite des places disponibles auprès de Bernard Lazzati le président : tél 03.29.51.43.93.

#### Collecte des sapins de Noël

Le SICOVAD organise, cette année encore, une collecte des vieux sapins

de Noël, sapins qui jusqu'à présent étaient trop souvent mélangés avec les ordures ménagères et plus rarement apportés en déchetterie.

Cette opération à laquelle participe notre commune, vise les sapins produits par les ménages ainsi que ceux issus des mairies, des écoles, des commerces locaux...

Seuls seront admis à la collecte les sapins naturels, totalement débarrassés de leurs décorations et de leurs guirlandes et exempts de flo-cage (neige artificielle).

La commune met à la disposition des usagers jusqu'au dimanche 17 janvier inclus un lieu de dépôt temporaire des vieux sapins, situé au 32, rue de Lattre de Tassigny (services techniques)

Les équipes de collecte du SICO-VAD se chargeront ensuite, entre le lundi 18 janvier et le vendredi 22 janvier, de venir prendre en charge en un seul passage les sapins rassemblés et de les acheminer vers la plate-forme de compostage d'Epinal Razimont, où ils seront transformés en compost.

### LE THOLY

#### Noces de Diamant

Nicole et Christian Remy ont fêté dimanche 27 décembre 2015 leurs 60 ans de mariage. Nicole Maurice est née le 4 mars 1933 dans un petit village de la plaine à Regnévelle, Christian Remy le 20 décembre 1934 dans un village de montagne à Basse-sur-le-Rupt. Ils se sont mariés le 27 décembre 1955 à Trémonzey où les parents de Nicole étaient instituteurs. De leur union, deux garçons sont venus égayer le foyer, Laurent né en 1958, Stéphane en 1960, habitant respectivement à Lyon et à Maxéville. Félix, Lison, Léa et Victor sont leurs petits-enfants qui leur apportent beaucoup de bonheur. Nicole et Christian ont été professeurs de collège à Bains-les-Bains, à Monthureux-sur-Saône et à partir de 1969 au collège Guillaume-Apollinaire du Tholy. Christian Remy a été maire du Tholy de 1977 à 1983. Le couple a effectué de nombreux voyages : l'Angleterre, les États-Unis et l'Irlande mais aujourd'hui c'est terminé. Ce bel anniversaire a été fêté en famille. Rendez-vous est donné dans 5 ans pour leurs noces de palissandre.

Tous nos vœux aux jubilaires.

## Chez nos cousins d'Alsace

### LAPOUTROIE Ste-MARIE-AUX-MINES

#### ORBEY

#### Cinéma Le Cercle

du 8 au 14 janvier

**BELLE ET SEBASTIEN – L'AVENTURE CONTINUE** : Vendredi à 20h30, dimanche à 16h30

**UN + UNE** : Samedi, dimanche et lundi à 20h30

**OUPS J'AI RATE L'ARCHE** : Dimanche à 10h30

**DEMAIN** : Mardi à 20h30.

### STE MARIE AUX MINES

#### Thé dansant

La Commission Animation organise, en partenariat avec l'OSJC, un thé dansant dimanche 17 janvier à l'Espace Roland Mercier de 14h30 à 19h. Entrée libre.

### STE-CROIX-AUX-MINES

#### Décès

M. Marcel Crampé est décédé le 1er janvier à l'aube de ses 83 ans. La cérémonie sera célébrée le vendredi 8 janvier à 14h, en l'église Saint-Nicolas de Sainte-Croix-aux-Mines.

Nos sincères condoléances.

### LIEPVRE

#### Décès

M. Bernard Aubry est décédé le 1er janvier à l'âge de 67 ans. Ses obsèques ont été célébrées mercredi en l'église Notre-Dame de l'Assomption de Lièpvre.

Nos sincères condoléances.

### LE BONHOMME

#### Décisions du conseil municipal

Séance du 11 décembre

- Recensement de la population : remboursement à M. Florent Petitdemange des frais de formation liés à la mission de coordonnateur dans le cadre du recensement de la population.

- Cérémonies du centenaire – vote d'un crédit : les maires de l'ancien canton de Lapoutroie avaient accepté de partager les frais liés aux cérémonies du centenaire de la Grande Guerre. Chaque commune participe à hauteur de 2.500€ la commune d'Orbey prenant en charge le solde.

- Etat prévisionnel des coupes et travaux en forêt communale : Le conseil municipal adopte comme suit : le programme des travaux d'exploitation et l'état de prévision des coupes 2016 ; le programme des travaux patrimoniaux pour 2016 ; l'état d'assiette pour 2017 ; avec les précisions suivantes : la totalité des travaux patrimoniaux sera réalisée sous réserve que les ventes des coupes de bois se passent bien ; dans le cas contraire, certains travaux seront reportés (travaux de réfection de chemins par exemple) ; par ailleurs, il est demandé à M. Cointet (ONF) de proposer une liste des travaux patrimoniaux prioritaires.

- Cantine au 1er janvier 2016 : Le restaurateur va augmenter son tarif : le repas sera facturé 4,60€ / repas servi à la cantine au lieu des 4,50€ actuels. Le tarif de la cantine (repas + animation) qui est demandé aux parents, par enfant est actuellement de 7,20€ et passera à 7,30€ / enfant à partir du 1er janvier 2016. Le règlement de la cantine sera mis à jour.

Terrains communaux – transfert des locations : M. Marchal Denis agriculteur, exploitant des terrains communaux transmet son exploitation à son épouse Brigitte pour une durée de 5 années, dans le cadre de son départ à la retraite puis son fils Gaël prendra la relève. Une mutation de terres est nécessaire.

Les terrains ne doivent pas être sous-loués. Un bail rural sera signé pour neuf années. Le prix en vigueur est de 14,77€/an/hectare (ce prix reçoit une modification annuelle selon l'indice des fermages).

- Concessions forestières et hors forêt – tarifs : la commission "développement économique et finances communales" propose de passer des conventions, pour toutes les concessions, forestières et hors forêt, d'une durée de 9 ans, avec révision du loyer tous les 3 ans, selon un calendrier défini et identique pour tous. Le Conseil municipal décide d'appliquer à partir du 1er janvier 2016, les tarifs suivants :

50€ est le tarif de base appliqué à chaque concession ; 10€ / concession sont rajoutés, pour une famille ; 20€ / concession sont rajoutés, pour les professionnels (ex : agriculteurs) ; 20€ / concession sont rajoutés pour un ou plusieurs gîtes dans le même immeuble ;

La première révision des tarifs sera vue en réunion du conseil municipal de décembre 2018 pour une application au 1er janvier 2019. Le conseil accepte le modèle de convention qui sera établi pour toute concession.

- Budget eau – assainissement : vote de crédits

- Personnel - service technique - création d'un poste d'agent de maintenance - nouveau tableau des effectifs

Divers : Les sapins de Noël sont vendus à prix coutant aux personnes du Bonhomme qui en com-

mandant : 18€ / le sapin pour 2016 ; Les conseillers sont informés que M. le Maire a signé une déclaration d'intention d'aliéner pour le compte de la commune ; l'immeuble, en cours de transaction, ne sera pas préempté ; Commune nouvelle : discussion et réflexion en cours.

Le prochain conseil municipal aura lieu le vendredi 22 janvier à 20h.

## Vallée de VILLÉ

### Sentier des crèches

Bien que les festivités de Noël soient passées, les crèches restent visibles jusqu'à la fin janvier dans les églises de la vallée. A signaler particulièrement celles de Neuve-Eglise et de Breitenbach qui font partie du sentier des crèches d'Alsace, une initiative soutenue par la Région dans le cadre des Noëlies.

## SAINT-MARTIN

### Anniversaire

Le 22 décembre Tarzan Kapeluznik a fêté ses 80 ans. Il est né à Sainte Marie-aux-Mines et il a épousé Marie Thérèse Ribeira avec qui il a eu trois enfants : Hélène, Julien et Lionel. Ayant fixé son foyer au pied de la montagne à Saint-Martin, il est bien connu dans sa nouvelle vallée. Il a exercé le métier de technicien en fabrication, mais c'est surtout le chanteur et musicien que les deux vallées connaissent et apprécient. Tant que sa santé le lui a permis le batteur à la belle voix a animé de nombreux bals et soirées dansantes. Maintenant il apprécie le calme chez lui avec son épouse et il est fier de ses neuf petits-enfants. Bon anniversaire.

## BREITENBACH

### Concert de Noël

C'est avec plaisir que l'on a pu entendre plusieurs chorales qui se sont produites à Breitenbach dans le cadre des festivités de Noël. Chorale paroissiale, Battements de cœur et jeunes du village ont divertit l'assistance avec de jolis chants.

### Tourisme

C'est dans le cadre de l'usine Egelhof que s'est tenue la dernière assemblée générale de l'Office de Tourisme de la vallée de Villé que préside Roger Laplace. Le thème en a été l'économie, entreprise et partenariat. Une économie à laquelle n'est pas insensible le touriste qui visite la vallée. Les différents rapports présentés sont élo-

gés pour l'office, tant en matière d'audience avec de nombreux visiteurs et de réalisations. Un grand bravo au personnel et aux bénévoles qui se dévouent pour en assurer le succès.

Cette soirée a permis d'en savoir aussi un peu plus sur l'entreprise accueillante qui est spécialisée sur le marché de la climatisation des voitures.

## SAINT-PIERRE-BOIS

### Anniversaire

Serge Hezely est né dans les Vosges, à Laveline du Houx, le 2 décembre 1935. Mais c'est sur la Route du Sel à Saint-Pierre-Bois qu'il a fêté ses 80 printemps. Professeur de sciences physique il a enseigné en dernier à Sélestat et Villé, après un parcours d'enseignant qui lui a fait voir du pays : Guadeloupe, Maroc et Belgique. De son union avec Agnès Lemarquis il a eu trois enfants : Virginie, Sylvie et Michaël. Le nouvel octogénaire, qui s'intéresse à beaucoup de choses et profite de la vie associative de sa vallée, profite bien de sa retraite avec son épouse dans sa maison qu'il a construite avec son père.

Bon anniversaire.

## MAISONSGOUTTE

### Décès

Maisonsgoutte a dit adieu à son ancien chef pompier Claude Anstett, décédé à 77 ans. Originaire de Neuve-Eglise il était né à Sélestat le 2 juin 1938. Il a résidé à Maisonsgoutte après son mariage avec Adèle Zimmermann qui lui a donné trois filles Claudine, Sonia et Brigitte. Il avait travaillé aux FTV à Villé, puis chez Marchal à Chatenois avant d'être conducteur d'engins à l'entreprise de travaux publics Hegelé de Neubois. Ancien combattant d'Afrique du Nord, il était apprécié au village et au travail pour son caractère enjoué générateur de bonne humeur comme l'a rappelé Sébastien Laouer, le prêtre qui a célébré ses funérailles en l'église paroissiale.

Nos condoléances.

## LALAYE

### Association foncière forestière

Le bureau de l'association foncière d'aménagement forestier (AFAF) issue du remembrement forestier de Lalaye que présidait le défunt René Philippe ayant démis-

sionné, la municipalité recherche des bénévoles pour reconstituer ce bureau. On est prié de s'inscrire en mairie de Lalaye avant le 15 janvier prochain.

## SAALES-SCHIRMECK

### LA BROQUE

### Décès

- Mme Maria Holveck née Collin s'est éteinte le 25 décembre à l'âge de 100 ans. La cérémonie religieuse a eu lieu le 30 décembre en l'église de La Broque.

- M. Gilbert Claulin est décédé le 2 janvier à l'âge de 85 ans. La cérémonie religieuse a eu lieu mardi en l'église de La Broque.

Nos sincères condoléances.

### Club des anciens

Le traditionnel repas de Noël du club des anciens se déroulera le dimanche 10 janvier à la salle des fêtes de la Broque à partir de 11h45.

### Yvonne Marchal a fêté ses 90 ans

C'est le 10 décembre dernier à l'Ehpad de Lutzelhouse où elle réside depuis deux ans qu'Yvonne Marchal a fêté son 90e anniversaire. Originaire de Chartres (Eure et Loir), Yvonne a exercé comme clerc de notaire avant son mariage avec Hervé Marchal célébré en 1950 à La Broque. Deux fils sont nés au foyer, Patrice, qui réside à Obernai et Michel à Sète. Yvonne a travaillé ensuite en qualité de comptable à l'usine de plastique à Wildersbach. Désormais veuve, Yvonne est l'heureuse grand-mère de quatre petits-enfants et sept arrière-petits-enfants.

## WILDERSBACH

### Nécrologie

Wolfgang Höffgen est décédé le 19 décembre à l'âge de 62 ans. Né le 16 mars 1953 à Wuppertal, en Allemagne, le défunt avait épousé le 7 juin 1985 à Ban-sur-Meurthe Nicole Wimmer, native d'Erstein. De leur union sont nés deux enfants, Nora et Jules. Wolfgang Höffgen était un chef d'exploitation infatigable qui avait choisi de s'installer avec sa famille il y a une quinzaine d'années à la ferme de La Perheux, sur les hauteurs de Wildersbach, à la satisfaction de la municipalité et de la communauté de communes de la vallée de la Bruche, propriétaires des structures agricoles du lieu. Il proposait depuis quelques années une restauration sur place, particulière-

ment appréciée, avec des produits de qualité et était également l'initiateur du marché des producteurs du Château des Rohan à Strasbourg.

Nos sincères condoléances.

## RANRUPT

### Tables de patois

Samedi 16 janvier de 15h à 17h à l'auberge du Climont de Ranrupt, sur le thème de "Les métiers d'autrefois à Ranrupt" - "Lis M'tés dis âtes fous è Ranrupt".

Renseignements auprès des membres du groupe de patois : Suzette Gagnière au 03 88 97 31 81, Pierre Hilpiper au 03 88 97 15 69, François Benoit au 03 88 97 63 23, Thérèse Krouch au 03 88 97 61 74.

## LE COIN des PATOISANTS

### Lis ufs ai lai Cohaïe

Pa do taps de pioûe, a z'avout spendu lo fin, das note dchamp de l'Eurimot, et lis dcharetos tonant lai stoïe.

Po maradè, a se boteu én aivri dezos in hhari. Aïe, mais, po pare lo pain, a z'avou lis dogts boné voites.

"Bah ! quad a z'ai faim, a ne fait mi lo degotté, deheut Fralique.

- Quad a se bote ai toïe ai lai mauho, répondent lo Tira i faut avou lis mains propres ; mais dra-haut lis dchamps, a fait comme a put.

B'in sur, i ne faut mi ête trop meurhaidant.

- Ca ne fait r'in, si a m'aipoutait toci dis ufs é lé cohaïe, dje lis daras é mo dchin. Et portant i l'y ot éne fous que dje me n'è reladcheus lis dogts.

- Voué doc, dis ufs ai lai cohaïe : qu'ost-ce que c'ast ? C'ast lai première fous que dje n'oïe palé.

Eh ! bin, que deheut lo Tira, i n'i bonne de cela ; dj'avouas stu requonahhe mis numéros d'effouaidge ai lai montaigne, devouas Vix-Dcharrre.

Comme dje ne quenahas co vouai bin lo coyat là, dje me pedeus dans lis sates do bos. Il irre bin dux hures de lai médjo quad dje rehheus dos bos, ai traivis lis spingues et lis houssats. Dje me retroveus dezure ène espèce de dchaume.

Vite, dje devalleus devouas lai mauho.

Il y avout tolà ène vée femme qu'irre occupaïe ai raumé lo stauïe, et que menait saï brouatte de bouse su lo mouïau de fin.

Dje li demandeu ai maradè, et, si

pausibe èque de dchaud.

“Si vos v'lez, qu'elle deheut, dje vais vos faire ène demé-dozaine d'ufs ai lai cohaïe.

- Ai lai cohaïe ou autremat, mais fais vite ; dje cave de faim”.

Dj'atreus o pale do taps qu'elle preparait lo fricot ai lai cohïne.

Au bout d'ène paire de minutes, elle m'éppouteu lai tourtire su lai toïe. Dje copeus in mouhhé de nar pain et dje me boteus ai maindgi lis ufs éco lo lard.

Dje pux bïn lo dire, jamais, de mai garce de vie, dje n'ai maindgi dis ufs aussi bouns !

Quad i feurent aivalés, dj'aipoiteus lo fremaidge. O bout d'in momat, lai vée veneut s'aihère écate mis, das la pale :

" Eh ! bïn, qu'elle deheut, vos lis oz trovès bouns, lis ufs ?

- Vouai : maia dje vouras bïn savou quemat que vos lis preparez, votis ufs ai lai cohaïe.

- Oh ! qu'elle répondeut, rïn n'a pus aihant. Vos voyis mo devété.

- Vouai.

Et dje spieus lo devété. Edda qu'il irre fait, i n'avout suremat jamais stu laivè. Elle lo poutait grand dis djos. C'irre lo çu qu'elle avout po raumé lo stauïe et po faire tout so traihi. C'irre même dedas qu'elle se hhouait lis mains éco lo nez.

- Eh ! bïn, aivoc mo poig, dje fait dïna in pouateu das lo devété, su mo hhos. Dj'y bote ène caille de nare fairine po que lis ufs ne cauleussent mi trop.

- Vouai ! Et dje voyas lo nez dai vée que deustillait, et gotte ai gotte, lo djus que stalait das so hhos.

- Dje casse lis ufs su lai fairine, dje remoue ène caille lis henos po dchapotè lo tout, et, quad lo lard a bïn frité, dje veude lai cohaïe d'ufs das lai tourtire.

- Merci bromat, que dje deheus, et dje payeus mai marade.

- Vos revaroz ène aute fous, me deheut lai bonne femme, mai dje ne répondeus mi.

Ce n'ast mi que l'envie m'ot manqué, mais dje n'ai jamais évu lo coraidge d'éprové de faire cueurre dis ufs ai lai cohaïe.

Rïn que de saidgi o devété-là, ça me cope l'appétit, et dje dote tocou de ne mi veni au bout de lis maindgi”.

J. Valentin

#### TRADUCTION

#### Les oeufs “dans le tablier”

Par temps de pluie, on avait répandu le fumier dans notre champ de l'Eurimont, et les laboureurs retournaient le champ d'éteules.

Pour le goûter, on se met à l'abri sous un talus. Aïe, mais pour prendre le pain, on avait les doigts très sales.

-Bah, quand on a faim, on ne fait pas le difficile, dit Fralique.

Quand on se met à table à la maison, répondit le Tira, il faut avoir les mains propres, mais dans les champs, on fait comme on peut.

Bien sûr, il ne faut pas être trop répugnant.

- ça ne fait rien, si on m'apportait ici des oeufs “à la cohaïe”, je les donnerais à mon chien. Et pourtant, une fois je m'en suis reléché les doigts.

-Tiens donc, des oeufs “à la cohaïe”, qu'est ce que c'est? C'est la première fois que j'en entend parler.

- Et ben, dit le Tira, il y a longtemps de cela, j'étais parti reconnaître mes numéros d'affouages en forêt, vers les Vieilles-Charrières.

Comme je ne connaissais pas bien le coin là, je me perdis dans les sentiers du bois. Il était bien deux heures de l'après-midi quand je sortis du bois, à travers les épines et les houx, je me retrouvai sur une espèce de chaume. Vite, je descendis vers la maison.

Il y avait là une vieille femme occupée à nettoyer, et qui menait sa brouette de bouse su le tas de fumier. Je lui demandais à manger, et si possible quelque chose de chaud.

- Si vous voulez, dit-elle, je vais vous faire une demi-douzaine d'oeufs “à la cohaïe”.

- A la cohaïe ou autrement, mais faites vite, je crève de faim.

J'entrais dans le “poêle”, pendant qu'elle préparait le fricot à la cuisine. Au bout de quelques minutes, elle m'apporta la tourtière sur la table. Je coupais un morceau de pain noir et me mis manger les oeufs avec le lard. Je peux bien le dire : jamais de ma garce de vie je n'avais mangé des oeufs aussi bons !

Quand ils furent mangés, je commençai le fromage. Au bout d'un moment, la vieille vint s'asseoir à côté de moi, dans le poêle.

-Eh ben, qu'elle dit, vous les avez trouvés bons les oeufs!

-Ouais, mais je voudrais bien savoir comment vous les préparez, vos oeufs à la cohaïe.

- Oh, rien de plus facile. Vous voyez mon tablier ?

- Ouais... Et je contemplais le tablier. Depuis qu'il avait été fait, il n'avait sûrement jamais été lavé. Elle le portait tous les jours. C'était celui qu'elle avait pour nettoyer

l'étable et pour faire tout son travail. C'était même dedans qu'elle s'essuyait les mains et le nez.

- Eh ben, avec mon poing, je fais ainsi un creux dans le tablier sur mes genoux. J'y mets un peu de farine noire pour que les oeufs ne collent pas trop.

- Ouais... Et je voyais le nez de la vieille qui distillait, et goutte à goutte, le jus qui tombait sur ses genoux.

- Je casse les oeufs sur la farine, je remue les genoux pour secouer le tout et, quand le lard est bien frit, je verse les oeufs dans la tourtière

- Merci beaucoup, dis-je, et je payai mon goûter.

- Vous reviendrez une autre fois, me dit la bonne femme, mais je ne répondis pas.

Ce n'est pas que l'envie m'en ait manqué, mais je n'ai jamais eu le courage de faire cuire des oeufs “à la cohaïe”. Rien que de penser à ce tablier, ça me coupe l'appétit, et je doute toujours de réussir à les manger.

### Écoutons le Nonon

La vie de “Dans le temps”

#### Les hivers d'antan

#### Les veillées ou “Loures”

Avec la mauvaise saison, les nuits étaient longues. La télévision n'existait pas et nos aïeux avaient d'autres occupations pour passer le temps : ils se réunissaient à plusieurs familles pour la veillée ou loure, tantôt chez un, tantôt chez l'autre. La vie collective avait beaucoup plus d'importance que maintenant. On laissait les sabots alourdis par la neige dans le corridor.

A partir de la Saint-Martin jusqu'à la mi-mars, les jours étaient courts et, la nuit tombée, on se retrouvait tout de suite après souper au coin du feu ou dans la pièce chauffée : le poêle. Imaginez une bûche de bois flambant dans l'âtre, répandant une lueur vacillante dans la pièce à peine éclairée par une lampe à huile. On économisait chauffage et éclairage. Les vieux se rangeaient autour du foyer ou du fourneau. Les femmes brodaient, filaient ou tricotaient suivant les époques, les hommes faisaient des paniers ou de petites sculptures, les enfants jouaient, les jeunes fleuretaient. On se rencontrait, les travaux des champs ne permettant pas de longues conversations, on parlait beaucoup et on se libérait en chantant des chansons patoises comme « Jean-Baptiste faudra te marier ».

Les discussions suivaient un rythme bien défini : la vie de

famille, les petits potins du village ou du voisinage rapportés du marché ou de la messe dominicale, puis des « devinottes », des « fiauves », histoires devenues légendaires tant elles avaient été racontées et enjolivées. On était friand de ces histoires véridiques, soi-disant arrivées à un proche parent. On parlait des événements du jour, du curé, du maître d'école, on prenait fait et cause l'un pour l'autre, on refaisait la guerre. On prévoyait le temps, on escomptait la recette probable de l'année, on calomniait son prochain. Puis une « mamiche » chantait d'une petite voix chevrotante quelque chanson qu'elle connaissait bien. L'aïeul ou parent qui savait lire faisait la lecture de l'almanach apporté par le colporteur ou de la dernière chanson tirée de son ballot. Souvent on dansait au son de l'épinette ou plus tard de l'accordéon. On se mit aussi à jouer aux cartes.

Et puis l'évolution des moyens de transport, l'exode rural, bref ce qu'on appelle « le progrès », a mis fin aux veillées, probablement dès le début du XXème siècle.

Nonon Marcelin

#### Le saviez-vous ?

#### “Petite histoire des couleurs de notre drapeau”

Le drapeau tricolore est le seul emblème national de la France, défini par l'article 2 de la Constitution de la Ve République.

Pour retrouver son origine, il faut remonter à la Révolution française de 1789, et plus précisément aux premiers jours des troubles révolutionnaires.

Une chose est sûre... une cocarde bleu et rouge - les couleurs de la ville de Paris - a fait son apparition début juillet au sein d'une milice parisienne, comme signe distinctif des autres révolutionnaires. Mais c'est sur l'apparition de la couleur blanche que le mythe reste entier.

L'histoire communément acceptée veut que le 17 juillet, le roi Louis XVI, qui s'est rendu à l'Hôtel de Ville, ait pris ladite cocarde et l'ait attachée à son chapeau... sur sa propre cocarde blanche. Il n'en fallait pas plus pour voir dans ce trio de couleurs le symbole de la réconciliation entre la royauté (blanc) et la ville de Paris (bleu et rouge). Le marquis de La Fayette, qui était présent lors de cette scène, écrira dans ses mémoires “La cocarde fut d'abord bleue et rouge ; ce n'était pas seulement les couleurs de la ville, mais par un singulier hasard, celles de la livrée d'Orléans”. La Fayette, frappé de

cette circonstance et voulant nationaliser l'ancienne couleur française, en la mêlant aux couleurs de la Révolution, la proposa à l'Hôtel de Ville et fit adopter la cocarde tricolore.

Il faut dire également que les couleurs choisies renvoient directement à ceux de la jeune république américaine - qui elle-même s'était inspirée des trois couleurs du drapeau britannique - dont La Fayette a permis l'émancipation.

Reste à transformer cette cocarde tricolore en drapeau. Un évènement va tout accélérer... En 1790 a lieu une révolte de marins qui refusent d'aller "mater" une révolte de Noirs à Saint-Domingue, allant jusqu'à contester leur pavillon blanc accroché à leur mât. Saisie de cette fronde, l'Assemblée Nationale fait un compromis en remplaçant le pavillon blanc par un tricolore "aux couleurs nationales". Mais sa disposition horizontale rappelle trop celui des Pays-Bas. Qu'à cela ne tienne, on fera donc des bandes verticales. Le drapeau tricolore que l'on connaît actuellement était donc né, enfin pas totalement...

Car si les trois couleurs ont été choisies, de même la segmentation verticale, restait encore à déterminer l'ordre des couleurs... bleu-blanc-rouge ou rouge-blanc-bleu ?

Selon la légende, c'est au peintre Jacques-Louis David, chargé de peindre le drapeau français, que l'on doit ce choix de disposition des couleurs.

L'histoire du drapeau bleu-blanc-rouge n'est donc pas un long fleuve tranquille... Remanié plusieurs fois, il a failli être à ses débuts soit vert, soit bleu-blanc-rose, voire rouge !

Même après les troubles révolutionnaires, son autorité n'était pas encore bien établie. Il faudra attendre la Révolution de 1848 et le discours devenu célèbre du poète Lamartine, au pied de l'Hôtel de Ville de Paris, devant une foule d'insurgés arborant le drapeau rouge, leur déclamant : "Jamais ma main ne signera ce décret ! (instaurant le drapeau rouge). Je repousserai jusqu'à la mort ce drapeau de sang, et vous devez le répudier plus que moi, car le drapeau rouge que vous apportez n'a jamais fait que le tour du Champ-de-Mars, traîné dans le sang du peuple en 91 et en 93, et le drapeau tricolore a fait le tour du monde, avec le nom, la gloire et la liberté de la Patrie".

Jacques CALMEYN

### La Petite Chronique

Le Valtin, le Rudlin, Habeaurupt, la Truche, les Graviers, Noirgoutte, Plainfaing, Fraize... la vallée de la Meurthe, de la Haute-Meurthe, il faut rappeler ce qu'elle fut, ce qu'elle produisit, se souvenir d'un de ses enfants, de Noirgoutte, devenu célèbre : Raymond Ruyer, fils de Tante Élise (Durr), (famille de 14 enfants !). École du Centre, tout ce qui fait les "Grands", Normale Sup., l'agrégation, professeur de philosophie à la

Faculté des lettres de Nancy, j'y fus : du très suivi, très cérébral, régal de dialectique et de langage, soutenu par une suite de publications, de livres : "La Gnose de Princeton", et puis, et surtout : "Ma famille alsacienne et ma vallée vosgienne", nous y voilà ! Jeunesse en montagne, col de Rovémont, Pré Lallemand, Charbonchamp, Sérichamp... Enfance studieuse, quittant prestement les places de jeu pour retourner à ses livres. Quelle perspicacité, finesse de pensée, toujours la petite pointe moqueuse !!

Raymond Ruyer, l'enfant de la vallée !

Christian Bareth

## SPORTS

### FOOTBALL

**Coupe de France** (32<sup>e</sup> de finale)  
Sarreguemines - Valenciennes 1-0  
Raon (CFA2) - St-Etienne (L1) 1-1  
St-Etienne qualifié aux TAB (4-3)

### Grille SUDOKU

Remplir les cases vides afin que chaque ligne, chaque colonne et chaque zone de 9 cases contienne une fois et une seule les nombres de 1 à 9

**SOLUTION**  
du 31 décembre  
175 296 384  
836 745 912  
429 318 657  
264 187 593  
957 634 821  
318 529 746  
591 473 268  
782 961 435  
643 852 179

|   |   |   |   |  |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|
|   |   | 3 |   |  |   | 6 |   |   |   |
| 7 | 9 | 2 |   |  |   |   |   | 5 |   |
|   |   |   | 4 |  |   | 2 |   |   | 7 |
|   |   | 4 |   |  | 7 | 5 |   |   |   |
| 9 |   |   | 5 |  |   | 3 | 7 |   |   |
|   |   | 6 |   |  | 8 | 1 |   | 9 |   |
|   |   |   |   |  |   |   |   |   | 2 |
|   | 6 |   | 9 |  |   |   |   |   | 1 |
| 4 |   |   |   |  | 6 | 8 |   |   |   |

### MOTS CROISÉS

PROBLEME No 2711

#### Horizontalement

- Mise à l'abri de données informatiques.
- Contrecarre les effets d'un poison.

- Manufacture. Caution.
- Identique à. Rendu plat.
- Point cardinal. Fleur.
- Demeurées.
- Lettre grecque. Face de dé. Orifice d'un conduit anatomique.
- Manière d'être. Défraîchi.
- Propageons. Et ainsi de suite.
- Solennelles.

#### Verticalement :

- Accompagne bien le foie gras.
- Partie courbée en forme d'arc. Forme d'avoire.
- Profitables. Conscience.
- Si un sac en contient, il est souvent bourré. Partie fixe d'un moteur électrique ou d'un alternateur.
- Sont bons pour le bridge. Négation.
- Jeu chinois. Au milieu d'un grand fleuve chinois.
- Caractère primitif qui réapparaît après une ou plusieurs générations.
- Méditer. Périodes.
- Ville d'Espagne.
- Pronom. Mouvements compulsifs.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

SOLUTION du PROBLEME No 2710

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 1  | C | H | A | R | L | O | T | T | E |
| 2  | H | A | M | E | A | U |   | E | C |
| 3  | A | L | E | S | S | I |   | N | U |
| 4  | R | E | S | S | A | S | S | E | R |
| 5  | L | I |   | A | G |   | I | B | I |
| 6  | E | N | G | I | N | S |   | R | E |
| 7  | S | E | R | G | E | T | T | E |   |
| 8  | T |   | A | N |   | A | O | U | T |
| 9  | O | N | D | E | E | S |   | S | O |
| 10 | N | I | E | R |   | E | L | E | I |

### PETITES ANNONCES pour PARTICULIERS

Les **ABONNÉS** ont droit à **6 annonces gratuites par an**  
Pour toute annonce supplémentaire : 3€ par parution

**Annonces professionnelles : nous consulter**

**Non-abonné** : joindre un chèque de **7,5€** (1 passage) ou **11€** (2 passages)

Imprimerie FLEURENT - 5 rue du Général Ingold - 88230 FRAIZE

Abonnés : merci de coller votre **BANDE-ADRESSE** ou indiquer vos nom et adresse

Nom et Adresse .....

Nombre de passages souhaités cochez la case 1 ou 2  1  2

2<sup>e</sup> passage : 15 jours après sur le site [www.annonces-hautes-vosges.fr](http://www.annonces-hautes-vosges.fr)

DATE D'ENVOI : / / 2015 Merci de rédiger **LISIBLEMENT** votre texte

**VENTE ACHAT LOCATION DIVERS** (entourez la rubrique)

.....  
 .....  
 .....  
 .....

Tél.

### DEMANDE D'ABONNEMENT

(pour NOUVEAUX ABONNÉS UNIQUEMENT)

Nom ..... Prénom .....

Adresse .....

**1 AN : 47,50€** par chèque ou espèces

**6 mois : 29,00€** Sarl Imprimerie FLEURENT - 88230 FRAIZE

Les ANNONCES des HAUTES-VOSGES — N° C.P.P.A.P. 0211 | 87612

Gérant et Directeur de la Publication : Jean-Pierre FLEURENT

Responsable de la Publication : Rémi CURSIO

Composition et impression : SARL IMPRIMERIE FLEURENT - Capital 57.000€

5, Rue du Général Ingold - 88230 FRAIZE - Tél. 03.29.50.30.52 - Fax 03.29.50.87.88